—
ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland
abb.com

© ลิขสิทธิ์ 2023 ABB สงวนสิทธิ์ทุกประการ
Rev 1 (พฤษภาคม 2023)
ระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB ฉบับตีพิมพ์นี้จะไม่เก็บรักษาเป็นฉบับปัจจุบัน
โปรดดูระเบียบประพฤติปฏิบัติฉบับล่าสุดของ ABB ที่ www.abb.com/integrity
รวมถึงข้อมูลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับโปรแกรมด้านจริยธรรมของ ABB



ระเบียบประพฤติปฏิบัติ

คำถามของท่านเป็นสิ่งมีค่า
หาคำตอบได้ในระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB

สารบัญ

03 – 05 บทนำ

03 สาสน์จาก CEO
04 เหตุใดเราจึงมีระเบียบประพฤติปฏิบัติ
05 ระเบียบประพฤติปฏิบัติมีผลบังคับใช้กับที่ใดบ้าง

06 – 07 หลักคุณธรรม 5 ประการ

08 – 39 หลักประพฤติปฏิบัติ – สาระสำคัญของหลักคุณธรรม

08 – 09 การสื่อสาร
10 – 11 ผลประโยชน์ทับซ้อน
12 – 13 การเก็บบันทึกข้อมูล การควบคุม และการป้องกันการฟอกเงิน
14 – 15 สิ่งแวดล้อม
16 – 17 การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรมและการต่อต้านการผูกขาดทางการค้า
18 – 19 การจ้างงานที่เป็นธรรม ความไม่แบ่งแยก และการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน
20 – 21 การทำการค้าระดับสากล
22 – 23 สุขภาพ ความปลอดภัย สภาพแวดล้อม และความมั่นคง
24 – 25 สิทธิมนุษยชน
26 – 27 การปฏิบัติอย่างมีจริยธรรม การต่อต้านการติดสินบน และการต่อต้านการทุจริต
28 – 29 การรักษาความปลอดภัยด้านสารสนเทศ
30 – 31 ข้อมูลวงในและการซื้อขายโดยใช้ข้อมูลวงใน
32 – 33 ทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นความลับ
34 – 35 ความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล
36 – 37 การทำงานร่วมกับหน่วยงานราชการ
38 – 39 การทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์

40 – 41 การแจ้งข้อกังวลโดยต้องไม่เป็นการแก้แค้น

42 – 43 ความรับผิดชอบของท่านภายใต้ระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB

1 สแกนคิวอาร์โค้ด
2 ดาวน์โหลดแอประเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB บนโทรศัพท์มือถือ

เรียนรู้เพิ่มเติม
หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายและกระบวนการที่เกี่ยวข้อง โปรดไปที่ABB Governance portal

บทนำสู่ระเบียบประพฤติปฏิบัติ

เพื่อการเติบโตและเพื่อความสำเร็จ ABB ต้องพึ่งพาความไว้วางใจจากผู้มีส่วนได้เสียของเรา อันได้แก่พนักงาน ลูกค้า พันธมิตรทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น ตลอดจนชุมชนและสังคมที่เราให้บริการ พื้นฐานของความไว้วางใจคือหลักคุณธรรม หรือความมุ่งมั่นอันแน่วแน่ที่จะยึดมั่นปฏิบัติตามมาตรฐานสูงสุดในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและปฏิบัติตนอย่างเป็นมืออาชีพ



สาสน์จาก CEO
ผมมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่จะนำเสนอระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB ฉบับปรับปรุงแก้ไขเพื่อให้สอดรับกับสภาพแวดล้อมในการดำเนินงานของเราซึ่งเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว รวมทั้งเพื่อให้สอดคล้องกับเป้าหมายด้านความยั่งยืนในปี 2030 โดยหนึ่งในนั้นคือการสร้างวัฒนธรรมแห่งความซื่อสัตย์และความโปร่งใสตลอดทั้งห่วงโซ่คุณค่าของเรา เพื่อการเติบโตและเพื่อความสำเร็จ ABB ต้องพึ่งพาความไว้วางใจจากผู้มีส่วนได้เสียของเรา อันได้แก่พนักงาน ลูกค้า พันธมิตรทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น ตลอดจนชุมชนและสังคมที่เราให้บริการ พื้นฐานของความไว้วางใจคือหลักคุณธรรม หรือความมุ่งมั่นอันแน่วแน่ที่จะยึดมั่นปฏิบัติตามมาตรฐานสูงสุดในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและปฏิบัติตนอย่างเป็นมืออาชีพ

ในช่วงเวลาที่เทคโนโลยีพัฒนาก้าวหน้าไปอย่างรวดเร็ว และความฉับไวคือข้อได้เปรียบทางการแข่งขันที่สำคัญ ระเบียบประพฤติปฏิบัติของเราจึงสะท้อนถึงความมุ่งมั่นในคุณธรรมทั้งแบบกลุ่มและปัจเจกบุคคล ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้จะให้แนวทางปฏิบัติในด้านการดำเนินธุรกิจทั่วโลกและจะช่วยให้เราทำการตัดสินใจได้ถูกต้องในสถานการณ์ที่คลุมเครือหรือมีความซับซ้อน ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้แสดงให้เห็นถึงค่านิยมในบริษัทของเรา อันได้แก่ ความกล้าหาญ ความเอาใจใส่ ความใฝ่รู้ และการทำงานร่วมกัน ซึ่งปรากฏให้เห็นอย่างเป็นรูปธรรมในการปฏิบัติงานอย่างมีคุณธรรมทั้งในด้านการส่งเสริมและความรับผิดชอบ ความเคารพและธรรมาภิบาล การตระหนักรู้และการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รวมถึงความโปร่งใส

เหนือสิ่งอื่นใด ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้กำหนดให้เราต้องมีความเป็นธรรม ซื่อสัตย์ และมีความเคารพในการติดต่อธุรกิจกับผู้อื่น ตลอดจนต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ และรายงานการฝ่าฝืนระเบียบที่ต้องสงสัยทันที นอกเหนือจากนั้น เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติงานอย่างปลอดภัยและถูกสุขอนามัยอยู่เป็นนิจ โดยการนำหลักปฏิบัติทางธุรกิจที่มีความยั่งยืนและเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ตลอดจนการเคารพในสิทธิมนุษยชนมาใช้

ระเบียบประพฤติปฏิบัติมีผลบังคับใช้กับเราทุกคน และเราก็มุ่งมั่นร่วมกันรับผิดชอบต่อการกระทำของพวกเรา ผู้นำของ ABB มีความรับผิดชอบเป็นพิเศษในการประพฤติตนอันเป็นแบบอย่าง รวมถึงในการคาดการณ์และดำเนินการเพื่อลดความเสี่ยง ตลอดจนการรับรองว่าความซื่อสัตย์จะเป็นคุณลักษณะที่ชัดเจนของวัฒนธรรมองค์กรของเรา พนักงานของ ABB มีหน้าที่การอ่าน ทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้ และต้องมีส่วนร่วมในการทำให้บริษัทเป็นสถานที่ทำงานที่ดีสำหรับทุกคน เพื่อรับรองว่าพนักงานของเราและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียคนอื่นจะสามารถแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นโดยไม่รู้สึกลำบากใจ ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้มีข้อกำหนดเกี่ยวกับการต่อต้านการตอบโต้

มาร่วมมือกันปฏิบัติตามระเบียบประพฤติปฏิบัติเพื่อแสดงให้เห็นภาพลักษณ์ที่เราปรารถนาในฐานะบริษัท ในขณะที่เราพัฒนา ABB ให้มีความก้าวหน้า ทั้งในฐานะผู้นำด้านเทคโนโลยีและองค์กรที่เชื่อถือได้

ขอแสดงความขอบคุณ

Björn Rosengren
CEO ของ ABB

เหตุใดเราจึงต้องมีระเบียบประพฤติปฏิบัติ

ABB มีพนักงานที่ทำงานในกว่า 100 ประเทศ โดยต่างมีภูมิหลังทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย และมีทักษะเชิงลึกในหลายสาขา พนักงานของเราพูดได้หลายภาษาและมีประสบการณ์ ความรู้ และความเชี่ยวชาญในอุตสาหกรรมที่แตกต่างกันไป เราภูมิใจในตัวบุคลากรของเราทั่วโลก รวมถึงความได้เปรียบในการแข่งขันที่เกิดจากความหลากหลายของพนักงาน แม้ว่าเราจะมีความแตกต่างกัน แต่พนักงานของ ABB ต่างมีความรู้สึกที่เหมือนกันต่อความซื่อสัตย์ของตนเองในการทำธุรกิจและทำงานร่วมกันอย่างชัดเจน

ระเบียบประพฤติปฏิบัติของเราคือพื้นฐานข้อตกลงที่มีร่วมกันต่อคุณธรรมอันแข็งแกร่งของเราทั้งแบบกลุ่มและปัจเจกบุคคล และเป็นแนวทางการดำเนินธุรกิจในแบบที่เราคาดหวังให้บุคลากร ซัพพลายเออร์ และพันธมิตรทางธุรกิจของเราทั่วโลกนำไปปฏิบัติได้จริง เราอยู่ในโลกที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วตลอดเวลา โดยเทคโนโลยีและเหตุการณ์ต่างๆ รอบโลกได้เปลี่ยนแปลงรูปแบบการทำงานของเราอย่างต่อเนื่อง กฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ซับซ้อนและเปลี่ยนแปลงอยู่เรื่อยๆ คือปัจจัยที่กำกับดูแลธุรกิจทั่วโลกของเราและตลาดที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ นอกจากนี้ลูกค้าของเรายังต้องการวิธีแก้ปัญหาที่รวดเร็ว ครอบคลุม และไม่ยุ่งยาก เพื่อคงความเป็นผู้นำอุตสาหกรรมในสภาพแวดล้อมนี้ต่อไป เราต้องผลักดันคุณธรรม ความรับผิดชอบ ความยั่งยืน และความโปร่งใสให้เกิดมาตรฐานสูงสุด ความมุ่งมั่นนี้สะท้อนให้เห็นในระเบียบประพฤติปฏิบัติของเรา

ระเบียบประพฤติปฏิบัติมีผลบังคับใช้กับที่ใดบ้าง

ระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB มีผลบังคับใช้กับพนักงานAdd "ABB" ผู้จัดการ เจ้าหน้าที่ ผู้อำนวยการ ที่ปรึกษา ผู้รับเหมา พนักงานชั่วคราว ตัวแทนของผู้ปฏิบัติงาน และอาสาสมัครั่วโลก นอกจากนี้ยังบังคับใช้กับบริษัทในเครือและบริษัทสาขาที่ ABB เป็นเจ้าของทั้งหมด ตลอดจนพนักงานทุกคนในกิจการร่วมค้าหรือหน่วยงานอื่นที่ ABB มีผลประโยชน์จากความเป็นเจ้าของหรือมีอำนาจควบคุมในสัดส่วนเสียงเสียงข้างมากเราคาดหวังให้พันธมิตรทางธุรกิจของเราปฏิบัติตามมาตรฐานทางจริยธรรมที่สอดคล้องกับระเบียบประพฤติปฏิบัติของเรา และสอดคล้องกับระเบียบประพฤติปฏิบัติสำหรับซัพพลายเออร์ ในกรณีของซัพพลายเออร์

สำหรับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องซึ่ง ABB ไม่ได้ถือหุ้นหรือมีอำนาจควบคุมในสัดส่วนเสียงข้างมาก เราคาดหวังให้พันธมิตรทางธุรกิจยังคงยึดหลักปฏิบัติตามระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB (หากยังไม่มีการกำหนดระเบียบประพฤติปฏิบัติที่คล้ายคลึงกัน) และต้องมีข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เข้มงวดในด้านคุณธรรมเพื่อกำกับดูแลมาตรฐานทางจริยธรรมตามที่เราคาดหวังต่อกัน ตลอดระยะเวลาที่เรามีความสัมพันธ์ทางธุรกิจ



We speak the same Code.

หลักคุณธรรม 5 ประการ

1 เราประพฤติและทำธุรกิจโดยยึดหลักจริยธรรม

2 เราทำงานโดยยึดหลักความปลอดและการทำธุรกิจแบบยั่งยืน

3 เราสร้างความเชื่อใจให้แก่ผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องทุกคน

4 เราปกป้องทรัพย์สินและชื่อเสียงของ ABB

5 เรากล้าที่จะแจ้งข้อกังวลโดยต้องไม่เป็นการแก้แค้นผู้อื่น



การสื่อสาร

เราสื่อสารด้วยความเคารพ ซื่อสัตย์ โปร่งใส และเป็นมืออาชีพ การสื่อสารของเราสะท้อนให้เห็นถึงชื่อเสียงและแบรนด์ของเราในฐานะผู้นำด้านเทคโนโลยีที่มีความคิดก้าวหน้า ไม่ว่าจะเป็นการสื่อสารภายนอกหรือภายใน ไม่ว่าจะเป็นสื่อหรือช่องทางไหน เราจะปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของ ABB พร้อมทั้งแจ้งข้อมูลที่ถูกต้องและครบถ้วน และจะสนับสนุนการสนทนาและการโต้ตอบที่เปิดกว้างอยู่เสมอ

อย่าลืม

- ต้องใช้ช่องทางการสื่อสารอย่างมีความรับผิดชอบ โดยต้องแน่ใจว่าเนื้อหาที่สื่อสารมีความเหมาะสมทางธุรกิจ ไม่เป็นความลับ และมีความสร้างสรรค์
- ที่ทำงานของเราไม่ใช่พื้นที่สาธารณะ โปรดเข้าใจว่าข้อมูลและเนื้อหาที่เราถือครองหรือสร้างขึ้นนั้นเป็นความลับทางธุรกิจหรือได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย การเปิดเผยเนื้อหาภายใน (เช่น ทักษะความรู้ของ ABB, ความลับทางการค้า วิธีการ แผนผังองค์กร แผนธุรกิจ และข้อมูลที่คล้ายกัน) อาจทำให้เกิดความรับผิดทางแพ่งหรือทางอาญาต่อตัวท่านหรือบริษัท
- การติดต่อทางธุรกิจอย่างฉับไวและตรงต่อเวลามีความสำคัญมาก หากท่านไม่สามารถตอบคำถามได้ทันที โปรดแจ้งบุคคลที่เกี่ยวข้องและระบุเวลาที่ท่านพร้อมจะตอบ
- เราสื่อสารกันข้ามเขตเวลา ภาษา และวัฒนธรรม โปรดตระหนักถึงความต่างด้านเวลา คำนึงถึงผู้อื่น และพึงระลึกอยู่เสมอว่าบุคคลที่พูดภาษาอื่นอาจจะตีความต่างไปจากเจตนารมณ์ของท่าน ก่อนสื่อสารออกไป โปรดพิจารณาว่าเนื้อหาอาจจะถูกมองว่าเป็นการเลือกปฏิบัติ ทำให้ขุ่นเคือง เป็นการคุกคาม ข่มขู่ หรือเป็นการหมิ่นประมาทหรือไม่

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- โปรดศึกษาแนวทางปฏิบัติภายในของ ABB และระเบียบในการสื่อสาร การสร้างภาพลักษณ์ของบริษัท และสื่อโซเชียล หากท่านไม่แน่ใจว่าเนื้อหาบางอย่างเหมาะสมในการสื่อสารหรือไม่ โปรดสอบถามผู้จัดการฝ่ายการสื่อสารในทีมของท่าน
- หากท่านได้รับการติดต่อจากผู้สื่อข่าวในเรื่องที่เกี่ยวกับ ABB โปรดแนะนำบุคคลดังกล่าวให้ติดต่อฝ่ายประชาสัมพันธ์สื่อหรือโฆษกของบริษัท
- หากท่านสื่อสารทางออนไลน์หรือบนสื่อโซเชียลผิดพลาด โปรดแก้ไขทันที อย่าลืมระบุให้ชัดเจนว่าท่านได้ทำการแก้ไขแล้ว
- การสื่อสารที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เราตกอยู่ในสถานการณ์ที่ยากลำบาก หากท่านพบเนื้อหาที่มีความเสี่ยง/ไม่เหมาะสมไม่ว่าจะเป็นช่องทางภายในหรือภายนอก หรือหากท่านไม่แน่ใจว่าเนื้อหานั้นเหมาะสมที่จะสื่อสารหรือไม่ โปรดติดต่อผู้จัดการฝ่ายการสื่อสารในทีมของท่าน

ไม่ว่าจะเป็นการสื่อสารภายนอกหรือภายใน ไม่ว่าจะเป็นสื่อหรือช่องทางไหน เราจะปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของ ABB พร้อมทั้งแจ้งข้อมูลที่ถูกต้องและครบถ้วน และจะสนับสนุนการสนทนาและการโต้ตอบที่เปิดกว้างอยู่เสมอ



ผลประโยชน์ทับซ้อน

เราปฏิบัติงานเพื่อผลประโยชน์สูงสุดของ ABB เราใช้ทรัพย์สินและข้อมูลของ ABB โดยมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่เหมาะสมและเป็นไปตามกฎหมายเท่านั้น เราขอรับรองว่าการตัดสินใจใดๆ ที่เราดำเนินการในนามของ ABB เป็นการตัดสินใจโดยอิสระและไม่มีอิทธิพลจากผลประโยชน์ส่วนตัว เรามีหน้าที่ที่จะต้องเปิดเผยผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องส่วนตัวหรือเรื่องงานที่อาจขัดแย้งกับผลประโยชน์สูงสุดของ ABB หรือสร้างภาพลักษณ์ที่ไม่เหมาะสม หรือส่งผลกระทบต่อดุลพินิจในการดำเนินการตามบทบาทหน้าที่ของเราที่ ABB เราจะหลีกเลี่ยงการติดต่อหรือกิจกรรมภายนอกที่อาจขัดกับความรับผิดชอบของเราที่มีต่อ ABB หรือเป็นภัยต่อชื่อเสียงของABB

อย่าลืม

- ผลประโยชน์ทับซ้อนอาจเป็นผลประโยชน์ที่เกิดขึ้นจริง ผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้น หรือผลประโยชน์ที่เห็นก็ได้ ซึ่งในกรณีเหล่านี้ อาจจำเป็นต้องมีมาตรการบรรเทาผลกระทบที่เกิดขึ้น
- ผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริงจะเกิดขึ้นเมื่อมีความขัดแย้งโดยตรงระหว่างผลประโยชน์ส่วนตัวที่ท่านมีกับความรับผิดชอบในปัจจุบันของท่านที่มีต่อ ABB
- ผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นจะเกิดขึ้นเมื่อมีสถานการณ์ที่อาจพัฒนาไปสู่ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ระหว่างผลประโยชน์ส่วนตัวที่ท่านมีกับความรับผิดชอบของท่านที่มีต่อ ABB ในอนาคต
- ผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็น จะเกิดขึ้นเมื่อวิญญูชน (เช่น เพื่อนร่วมงาน) อาจคิดว่าดุลพินิจของท่านมีแนวโน้มจะได้รับผลกระทบจากผลประโยชน์ส่วนตัว ซึ่งอาจมีอิทธิพลอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจทางธุรกิจของท่าน ไม่ว่ากรณีนี้จะเป็นเช่นนั้นจริงหรือไม่ก็ตาม
- โปรดถามตัวเองว่าเพื่อนร่วมงานที่ทราบถึงผลประโยชน์ส่วนตัวหรือสถานการณ์ของท่านอาจตั้งคำถามถึงความเหมาะสมในการตัดสินใจทางธุรกิจของท่านอันเนื่องมาจากผลประโยชน์ส่วนตัวหรือสถานการณ์นั้นๆ หรือไม่
- แม้แต่กรณีที่มีลักษณะเหมือนผลประโยชน์ทับซ้อนก็อาจสร้างปัญหาที่ไม่จำเป็นให้แก่ตัวท่านและ ABB รวมถึงอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อชื่อเสียง ความไว้วางใจ และกำลังใจได้
- การมีผลประโยชน์ทับซ้อนหรือลักษณะที่เหมือนผลประโยชน์ทับซ้อนไม่ได้เป็นการฝ่าฝืนระเบียบประพฤติปฏิบัติ แต่การไม่เปิดเผยผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นโดยทันทีถือเป็นการละเมิดและอาจนำไปสู่การลงโทษทางวินัย
- ผลประโยชน์ทับซ้อนเกิดขึ้นในสถานการณ์ทั่วไปมากมาย ยกตัวอย่างเช่น ท่านอาจจะมีสมาชิกในครอบครัวหรือเพื่อนสนิทที่ทำงานให้กับซัพพลายเออร์ หรือลูกค้า หรือคู่แข่งของ ABB หรือท่านอาจมีตำแหน่งคณะกรรมการองค์การกุศลที่ ABB สนับสนุนหรืออาจจะสนับสนุนในอนาคต
- ความสัมพันธ์ส่วนตัวอาจทำให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนจริงหรือผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็นได้ และในบางกรณีก็อาจกลายเป็นความเสี่ยงต่อความเป็นกลางของท่านและต่อ ABB ตัวอย่างเช่น ผู้จัดการสายงานซึ่งดูแลพนักงานที่มีความสัมพันธ์ส่วนตัวอย่างใกล้ชิดอาจมีผลประโยชน์ทับซ้อนกัน เช่นเดียวกับคนที่อนุมัติการจ่ายเงินหรือส่วนลดให้กับช่องทางการขายที่สมาชิกในครอบครัวตนเองเป็นเจ้าของ หรือผู้ที่ว่าจ้างซัพพลายเออร์ที่มีเพื่อนสนิทเป็นเจ้าของ

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- เปิดเผยผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นและ/หรือเกิดขึ้นจริงทันทีผ่าน Integrity Gateway รวมถึงความสัมพันธ์ที่อาจก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนจริงหรือผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็น
- หากท่านมีสมาชิกในครอบครัวหรือความสัมพันธ์ส่วนตัวใกล้ชิดกับบุคคลในสายการรายงาน (ไม่ว่าในระดับใด) ท่านต้องเปิดเผยว่าความสัมพันธ์นี้เป็นผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น เช่นเดียวกับญาติหรือเพื่อนสนิทที่ท่านมีปฏิสัมพันธ์ทางธุรกิจด้วย หรือในกรณีที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งมีตำแหน่งที่มีอำนาจหรือได้รับความไว้วางใจภายในบริษัท (ได้แก่ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล ฝ่ายกฎหมายและจริยธรรม ฝ่ายการเงิน หรือหน้าที่เฝ้าระวังอื่นๆ ซึ่งฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจต้องปฏิบัติหน้าที่ที่ส่งผลกระทบต่ออีกฝ่ายหนึ่ง)

เรามีหน้าที่ที่จะต้องเปิดเผยผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องส่วนตัวหรือเรื่องงานทันทีที่อาจขัดแย้งกับผลประโยชน์สูงสุดของ ABB



- หลีกเลี่ยงการมีอิทธิพลโดยตรงหรือโดยอ้อมต่อการคัดเลือก การสรรหา หรือการเลื่อนตำแหน่งของบุคคลที่คุณมีความเกี่ยวข้องหรือที่มีความสัมพันธ์ส่วนตัวอย่างใกล้ชิด
- เลี่ยงสถานการณ์ที่อาจเป็นความขัดแย้งระหว่างผลประโยชน์ส่วนตัวของท่านกับผลประโยชน์ของ ABB
- หลีกเลี่ยงการทำงานนอกในเวลาทำการของ ABB หรือใช้ทรัพยากรของ ABB ในการทำงานดังกล่าว
- ห้ามใช้ข้อมูลที่เป็นความลับหรือมีความละเอียดอ่อนในเชิงพาณิชย์ของ ABB ด้วยเหตุผลอื่นใดนอกเหนือจากเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ชอบด้วยกฎหมายในระหว่างการปฏิบัติตามหน้าที่ความรับผิดชอบของท่านที่ ABB อย่างเหมาะสม
- หากท่านทำงานในตำแหน่งที่มีผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริง ผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น หรือผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็นเนื่องจากความสัมพันธ์ส่วนตัวหรือความสัมพันธ์ทางการเงิน ท่านจะต้องเปิดเผยความสัมพันธ์ดังกล่าวทันทีใน Integrity Gateway เพื่อให้ฝ่ายกฎหมายและจริยธรรมตรวจสอบ ในกรณีส่วนใหญ่ ถือเป็นความรับผิดชอบของบุคคลที่มีตำแหน่งเหนือกว่าในความสัมพันธ์ที่อาจเกิดขึ้นหรือเกิดขึ้นจริงในการรับรองว่าได้เปิดเผยผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริง ผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น หรือผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็น
- หากท่านไม่แน่ใจว่าสถานการณ์ส่วนตัวมีผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริง ผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น หรือผลประโยชน์ทับซ้อนที่เห็นหรือไม่ แนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดคือการปกป้องตัวท่านเองและ ABB ด้วยการแสดงความโปร่งใสและเปิดเผยผลประโยชน์ทับซ้อนโดยเร็วที่สุด
- หากท่านเสนอตัวดำรงตำแหน่งคณะกรรมการหรือตำแหน่งกรรมการภายนอก (ภายนอก ABB ไม่ว่าจะได้รับค่าจ้างหรือไม่ได้รับค่าจ้างหรือไม่ก็ตาม) ท่านจะต้องเปิดเผยข้อมูลนี้ต่อ ABB เพื่อให้แน่ใจว่าท่านได้รับการอนุมัติอย่างเหมาะสมภายใต้ตารางการอนุญาตของบริษัท

การเก็บบันทึกข้อมูล การควบคุม และการป้องกันการฟอกเงิน

เราทำการบันทึกและรายงานบัญชี ธุรกรรม และสินทรัพย์ของเราด้วยความถูกต้อง เราปฏิบัติตามกฎหมายในการควบคุมบันทึกทางการเงิน หลักการทางบัญชี หน้าที่ในการจ่ายภาษี และการเปิดเผยข้อมูลด้านการเงิน เรามีแนวทางที่ไม่ยอมให้เกิดการทุจริตหรือพฤติกรรมที่ทำให้เข้าใจผิดที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดด้านการบันทึกและรายงานของเรา

การฟอกเงินคือความพยายามในการปลอมแปลงการดำเนินกิจกรรมผิดกฎหมายให้เป็นการดำเนินธุรกิจที่ถูกกฎหมาย หรือใช้เงินทุนที่ถูกกฎหมายเพื่อสนับสนุนกิจกรรมที่ผิดกฎหมาย เราปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการกระทำดังกล่าวและระมัดระวังธุรกรรมทางการเงินที่ต้องสงสัยซึ่งอาจมีวัตถุประสงค์เพื่อปกปิดแหล่งเงินทุนที่แท้จริงหรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรม

เราปกป้องทรัพย์สินและข้อมูลของABB มิให้ถูกนำไปใช้โดยผิดกฎหมายหรือโดยมิได้รับอนุญาต และมิให้สูญหาย ถูกขโมย หรือถูกทำลาย เราใช้ทรัพย์สินของABB เพื่อวัตถุประสงค์ในการดำเนินธุรกิจที่ถูกกฎหมายเท่านั้น

อย่าลืม

- บันทึกทางการเงิน หมายรวมถึงสมุดและบัญชี ตลอดจนเอกสารต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดเตรียมบันทึกดังกล่าว สมุดและบันทึกของบริษัทยังอาจรวมถึงข้อมูลที่จับต้องได้เกี่ยวกับการเงินเกือบทั้งหมดด้วยเช่นกัน
- ความผิดพลาดในการบันทึกธุรกรรมหรือการชำระเงินอย่างถูกต้อง หรือการทำให้เกิดการเข้าใจผิด ปกปิด เปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขบันทึก อาจถือเป็นการทุจริตและอาจส่งผลทางกฎหมายหรือต่อชื่อเสียงของพนักงานหรือของ ABB
- การเผยแพร่ข้อมูลที่เป็นความลับหรือมีความละเอียดอ่อนในเชิงพาณิชย์โดยไม่ได้รับอนุญาตอย่างเหมาะสม อาจมีผลผูกพันทางสัญญาหรือทางกฎหมายอื่นๆ ที่ไม่พึงประสงค์ต่อ ABB และบุคคลที่เผยแพร่ข้อมูล
- ทรัพย์สินของ ABB ทั้งทรัพย์สินที่จับต้องได้หรืออื่นๆ รวมถึงสิ่งใดที่มอบคุณค่าแก่บริษัทซึ่ง ABB เป็นเจ้าของหรือครอบครอง รวมถึงข้อมูลที่ละเอียดอ่อน ทรัพย์สินที่จับต้องได้หรือทรัพย์สินทางปัญญา และสินทรัพย์ทางการเงิน

การฟอกเงินคือความพยายามในการปลอมแปลงการดำเนินกิจกรรมผิดกฎหมายให้เป็นการดำเนินธุรกิจที่ถูกกฎหมายหรือใช้เงินทุนที่ถูกกฎหมายเพื่อสนับสนุนกิจกรรมที่ผิดกฎหมาย

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- รับรองว่ามีการบันทึกธุรกรรมทางธุรกิจทั้งหมดอย่างถูกต้องสมบูรณ์และทันที ตามหลักการทางบัญชีของ ABB, กระบวนการภายใน และกฎหมายที่บังคับใช้
- ห้ามลงนามการอนุมัติใดๆ หรือเอกสารอื่นใด โดยไม่ตรวจสอบความถูกต้องก่อน และตรวจสอบว่าธุรกรรมนั้นส่งเสริมวัตถุประสงค์ทางธุรกิจของ ABB อย่างถูกต้องตามกฎหมาย
- ห้ามปรับเปลี่ยนหรือทำลายบันทึกใดๆ ที่ท่านได้รับคำแนะนำให้เก็บรักษาเอาไว้ หรืออยู่ภายใต้ข้อกำหนดการเก็บรักษาเอกสารของ ABB
- ท่านมีหน้าที่รับผิดชอบในการปกป้องและใช้สินทรัพย์ของ ABB อย่างเหมาะสม รวมถึงให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่และซื่อตรงต่อผู้ตรวจสอบภายในหรือภายนอก ตลอดจนหน่วยงานกำกับดูแลและหน่วยงานบังคับใช้กฎหมาย
- แจ้งเตือนและรายงานธุรกรรมที่น่าสงสัย ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง
  - คำขอให้ ABB ชำระเงินสดหรือผ่อนชำระกับบัญชีธนาคารหลายแห่งด้วยสกุลเงินที่ไม่ได้ใช้ตามเงื่อนไขปกติของข้อตกลงทางธุรกิจ หรือกำหนดมูลค่าไว้ต่ำกว่าเกณฑ์การรายงานในกรณีของการชำระเงินด้วยสกุลเงินต่างประเทศในประเทศนั้น
  - การขอชำระเงินไปยัง (หรือการชำระเงินจริงจาก) บัญชีธนาคารใหม่ บัญชีพิเศษ หรือบัญชีบุคคล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีที่บัญชีดังกล่าวอยู่นอกประเทศที่เราดำเนินงานตามปกติ
  - คำขอจากซัพพลายเออร์ให้ชำระเงินล่วงหน้าเข้าบัญชีธนาคารนอกประเทศหรือปลายทางที่เป็นเขตปลอดภาษี
  - ลูกค้าปลายทางที่แจ้ง ABB ว่าจะทำการชำระเงินผ่านหน่วยงานที่ก่อตั้งในประเทศอื่นหรือผ่านบุคคลที่สาม
  - คำขอหรือข้อเสนออื่นใดที่อาจบ่งบอกถึงการทุจริต การฟอกเงิน หรือการเลี่ยงภาษี



สิ่งแวดล้อม

เราปฏิบัติตามกฎหมายสิ่งแวดล้อมในประเทศที่เราทำธุรกิจ นอกจากนี้ เราสนับสนุนการพัฒนาที่ยั่งยืนและมุ่งมั่นเพื่อบรรลุเป้าหมายด้านความยั่งยืนของ ABB โดยการสนับสนุนความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ การพิทักษ์สิ่งแวดล้อม และการพัฒนาทางสังคม เราทุ่มเทพัฒนาบริการและการดำเนินงานในด้านนี้อย่างต่อเนื่อง โดยจะพยายามลดการปล่อยมลพิษและของเสีย ลดการใช้สารอันตราย รวมถึงการอนุรักษ์น้ำและพลังงานเพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ตลอดจนการดำเนินการอื่นๆ

อย่าลืม

- เรามีความรับผิดชอบเกินกว่ากฎหมายและระเบียบที่บังคับใช้ เราจะพยายามจัดการรอยเท้านิเวศน์อย่างโปร่งใสและมีจริยธรรมเพื่อประโยชน์ของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเรา รวมถึงลูกค้า พนักงาน ผู้ถือหุ้น ซัพพลายเออร์ พันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ และชุมชนที่เราดำเนินธุรกิจ
- เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์และพันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ ของเราทั่วโลกมีความมุ่งมั่นในการปกป้องสิ่งแวดล้อมเช่นเดียวกัน
- เราต้องรายงานสถานการณ์ที่อันตรายหรือสภาพแวดล้อมและผลกระทบที่ไม่สามารถยอมรับได้ทันที เพื่อทำการลงมือแก้ไขและป้องกัน
- เราควรพิจารณาสิ่งที่ ABB สามารถทำได้เพื่อลดผลกระทบที่ผลิตภัณฑ์และบริการมีต่อสิ่งแวดล้อมตลอดวงจรชีวิต ตั้งแต่การออกแบบและการจัดซื้อ ไปจนถึงการขนส่ง วัสดุและการใช้งาน และการกำจัดผลิตภัณฑ์เมื่อหมดอายุการใช้งาน
- ABB มีนโยบายในเรื่องของความยั่งยืนและข้อกำหนดทางเศรษฐกิจและสังคม และเราคาดหวังให้พนักงานของเราทุกคนทำความคุ้นเคยกับนโยบายนี้และแนวทางปฏิบัติ

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- คำนึงถึงข้อพิจารณาด้านสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้องกับงานของท่าน รวมถึงข้อกำหนดการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมสำหรับงาน หน้าที่ หรือไซต์ของท่าน แจ้งให้ผู้จัดการของท่านทราบถึงแนวคิดในการลดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมจากผลิตภัณฑ์และบริการของเรา
- คอยจับตาซัพพลายเออร์หรือพันธมิตรทางธุรกิจที่ไม่มีหรือไม่ได้ปฏิบัติงานด้วยแนวทางปฏิบัติด้านสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน
- ตรวจสอบว่าโรงงาน โครงการ หรือสถานที่ทำงานได้รับใบอนุญาตด้านสิ่งแวดล้อมที่จำเป็นทั้งหมดก่อนเริ่มงาน หากท่านไม่แน่ใจว่าท่านมีเอกสารอนุญาตที่ถูกต้องหรือไม่ โปรดติดต่อทีมกฎหมายและจริยธรรม หรือทีมสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อมและความมั่นคงทันที
- ทิ้งของเสียตามกระบวนการภายในของ ABB และกระบวนการท้องถิ่นและกฎหมายที่บังคับใช้
- สนับสนุนการตระหนักรู้ ความรู้สึกเป็นเจ้าของ และการใส่ใจกับความเสี่ยงด้านสิ่งแวดล้อม ตลอดจนโอกาสในการพัฒนาอย่างยั่งยืน

เราควรพิจารณาสิ่งที่ ABB สามารถทำได้เพื่อลดผลกระทบที่ผลิตภัณฑ์และบริการมีต่อสิ่งแวดล้อมตลอดวงจรชีวิต ตั้งแต่การออกแบบและการจัดซื้อ ไปจนถึงการขนส่ง วัสดุและการใช้งาน และการกำจัดผลิตภัณฑ์เมื่อหมดอายุการใช้งาน



การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรมและการต่อต้านการผูกขาดทางการค้า

เราแข่งขันอย่างเป็นธรรม เปิดกว้าง และเป็นอิสระ เราปฏิบัติตามกฎหมายทั้งหมดที่เกี่ยวกับการการคุ้มครองการแข่งขันทางการค้าอย่างเป็นธรรม กฎหมายเหล่านี้ห้ามมิให้มีการทำข้อตกลงที่จำกัดการแข่งขัน ซึ่งรวมทั้งกรณีระหว่างคู่แข่งทางการค้าหรือระหว่างผู้ประกอบธุรกิจและผู้จัดหาสินค้าหรือบริการ กฎหมายดังกล่าวอาจกำหนดข้อจำกัดเกี่ยวกับพฤติกรรมการค้าขายของบริษัทผู้มีอำนาจเหนือตลาดกฎหมายเหล่านี้กำหนดให้เราต้องขออนุมัติตามระเบียบข้อบังคับสำหรับการควบรวมและซื้อกิจการ (M&A) รวมถึงการมีผลประโยชน์ร่วมกัน ตลอดจนข้อตกลงการทำงานร่วมกันบางประเภท

การปฏิบัติตามกฎหมายเหล่านี้สะท้อนให้เห็นว่าเราให้ความสำคัญในการปฏิบัติตามกฎระเบียบโดยเคร่งครัดและพยายามที่จะปรับปรุงแนวทางการทำงานไปในทางที่ถูกต้องซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อลูกค้าของเราในท้ายที่สุด การฝ่าฝืนกฎหมายคุ้มครองการแข่งขันทางการค้าและการผูกขาดทางการค้าถือเป็นเรื่องร้ายแรง ซึ่งอาจนำไปสู่การดำเนินคดีทางอาญา และส่งผลกระทบต่อชื่อเสียงของท่านและของ ABB

อย่าลืม

- การปรึกษาหารือ ทำข้อตกลง หรือทำความเข้าใจ (ทั้งทางตรงและทางอ้อม) กับคู่แข่งเกี่ยวกับการกำหนดราคา การจัดสรรตลาด ลูกค้าหรือการประมูล การจำกัดการผลิต หรือการควำบาตรกลุ่ม ถือเป็นการกระทำที่ผิดต่อกฎหมาย
- ตามหลักแล้ว เราไม่ควร (ทั้งทางตรงหรือทางอ้อม) ร้องขอได้รับ หรือแลกเปลี่ยนข้อมูลที่ละเอียดอ่อนในเชิงพาณิชย์ซึ่งอาจส่งอิทธิพลต่อการตัดสินใจของ ABB หรือคู่แข่งเกี่ยวกับต้นทุน ส่วนต่าง ข้อมูลราคา กลยุทธ์ในอนาคต แผนผลิตภัณฑ์ เงินเดือนพนักงาน ฯลฯ
- เราจะต้องไม่กำหนดราคาที่ตัวแทนจำหน่ายสินค้าหรือลูกค้าสามารถขายต่อผลิตภัณฑ์ของเราได้ รวมถึงการกำหนด/ตกลงราคาขายต่อขั้นต่ำ
- เราจะต้องปรึกษาทีมกฎหมายและจริยธรรมทุกครั้งก่อนที่จะทำข้อตกลงพิเศษหรือกำหนดข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับความสามารถของตัวแทนจำหน่ายสินค้าหรือลูกค้าในการขายต่อให้กับตลาดบางแห่งหรือให้กับผู้ซื้อบางประเภท

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ปฏิบัติตามกฎหมายการต่อต้านการผูกขาดและกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- ทำความคุ้นเคยและปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนของ ABB ที่เกี่ยวข้องกับการต่อต้านการผูกขาด
- เมื่อพบเห็นการประพฤติที่ไม่เหมาะสมของผู้อื่น ให้ถอยห่างทันทีเพื่อปกป้องตัวท่านเองและ ABB (เช่น ในการประชุมของสมาคมการค้า)
- หากท่านไม่แน่ใจว่ากลยุทธ์ทางธุรกิจของท่านหรือการทำงานของท่านนั้นเป็นไปตามกฎหมายการต่อต้านการผูกขาดหรือไม่ โปรดติดต่อขอคำแนะนำจากทีมกฎหมายและจริยธรรมทันที

การปฏิบัติตามกฎหมายเหล่านี้สะท้อนให้เห็นว่าเราให้ความสำคัญในการปฏิบัติตามกฎระเบียบโดยเคร่งครัดและพยายามที่จะปรับปรุงแนวทางการทำงานไปในทางที่ถูกต้อง ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อลูกค้าของเราในท้ายที่สุด

“How do we play fair?”

การจ้างงานที่เป็นธรรม ความไม่แบ่งแยก และการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน

เราเป็นบริษัทระดับโลกที่มีพนักงานจากประเทศ พื้นหลัง และวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน เราว่าจ้างผู้คนที่มีเพศ ชาติพันธุ์ ศาสนา รุ่น และความสามารถที่แตกต่างกัน เราเชื่อว่าความหลากหลายของเราคือที่มาของความแข็งแกร่งและข้อได้เปรียบในการแข่งขัน เราสนับสนุนและส่งเสริมวัฒนธรรมที่มีการเคารพซึ่งกันและกัน ความอดทนอดกลั้น รวมถึงการทำงานร่วมกัน เพื่อรับรองว่าพนักงานของเราจะมีส่วนร่วม มีแรงจูงใจ และสามารถตระหนักถึงศักยภาพของตนเอง เราเชื่อว่าความสามารถ ประสิทธิภาพ และศักยภาพจะช่วยชี้นำการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานของเรา เช่น การว่าจ้าง การรักษาพนักงาน โอกาสในการฝึกอบรม และการเลื่อนขั้น ABB สนับสนุนหลักการที่ระบุไว้ในอนุสัญญาหลักขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ว่าด้วยมาตรฐานแรงงาน เราปฏิบัติตามกฎหมายการจ้างงานและแรงงานที่บังคับใช้ในทุกประเทศที่เราทำธุรกิจ รวมถึงค่าแรงและชั่วโมงทำงาน การย้ายถิ่นฐาน การเจรจาต่อรอง การต่อต้านการเลือกปฏิบัติ และกฎการจ้างงานที่คล้ายคลึงกัน เรามุ่งมั่นสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานให้ปราศจากการล่วงละเมิด การข่มขู่ และการคุกคามหรือการกระทำรุนแรง เราจะไม่เพิกเฉยต่อการล่วงละเมิดใดๆ รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศหรือการเลือกปฏิบัติอื่นๆ เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการรายงานพฤติกรรมดังกล่าวและในการปฏิบัติตนให้เป็นแบบอย่าง

อย่าลืม

- การตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานควรขึ้นอยู่กับคุณสมบัติที่เกี่ยวข้อง ความเหมาะสม ประสิทธิภาพ และปัจจัยอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับงานเสมอ เราจะไม่ยอมให้มีการเลือกปฏิบัติเกิดขึ้น
- การกลั่นแกล้งและการล่วงละเมิดในสถานที่ทำงาน รวมถึงการใช้กำลัง การคุกคามหรือการบังคับขู่เข็ญ ไม่ว่าจะด้วยวาจา ร่างกาย หรือทางสังคม เป็นสิ่งที่ไม่สามารถยอมรับได้ โปรดทราบว่าการกลั่นแกล้ง การล่วงละเมิด การละเมิด การข่มขู่ และการพยายามควบคุมผู้อื่นอาจกระทำเป็นรายบุคคลหรือเป็นกลุ่ม ต่อหน้าหรือทางออนไลน์ (หรือผ่านอีเมลหรือแพลตฟอร์มการส่งข้อความ) และอาจเป็นการกระทำโดยชัดเจนหรือซ่อนเร้นก็ได้
- การล่วงละเมิดหรือการเลือกปฏิบัติเนื่องจากลักษณะหรือคุณลักษณะส่วนบุคคลเป็นสิ่งที่ยอมรับไม่ได้ ตัวอย่างรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง พฤติกรรมที่ทำให้เสื่อมเสียชื่อเสียง เยาะเย้ย ทำให้อับอาย ข่มขู่ หรือกีดกันผู้ที่อยู่ในกลุ่มชาติพันธุ์ใดชาติพันธุ์หนึ่งหรือผู้ที่มีความทุพพลภาพ รูปแบบอื่นๆ ของการล่วงละเมิดและการเลือกปฏิบัติอื่นๆ ที่พบเห็นได้บ่อย ได้แก่ การแสดงท่าทางที่ไม่เหมาะสมหรือหยาบโลน หรือการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเพศใดเพศหนึ่ง และใช้คำศัพท์ดูถูกเพื่อกล่าวถึงเรื่องเพศ อัตลักษณ์ทางเพศ หรืออายุของบุคคลอื่น
- การล่วงละเมิดทางเพศเป็นการคุกคามประเภทหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับพฤติกรรมทางเพศที่ไม่พึงประสงค์ซึ่งอาจก่อให้เกิดความอับอาย ขุ่นเคือง หรือข่มขู่ต่อบุคคลอื่น ABB มีแนวทางไม่เพิกเฉยต่อการล่วงละเมิดทางเพศ ตัวอย่างของการล่วงละเมิดทางเพศรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง คำถามที่เป็นการก้าวก่ายชีวิตส่วนตัวของเพื่อนร่วมงาน การเอ่ยถึงเรื่องเพศหรือลักษณะทางกายภาพ การสัมผัสร่างกายโดยไม่พึงประสงค์อันรวมถึงการยืนใกล้ตัวบุคคลมากเกินไปหรือเดินเบียดกับบุคคลอื่น การสื่อสารในเชิงลามกอนาจาร ชี้นำ หรือก้าวร้าว เรื่องตลกเกี่ยวกับเพศ เรื่องเล่าหรือภาพ การชายตาหรือจ้องมอง และคำชมที่เกี่ยวข้องกับเรื่องทางเพศหรือการพูดเกี้ยวที่ไม่พึงประสงค์
- เรามีมาตรฐานการจ้างงานในระดับสูงและมีผลบังคับใช้ทั่วโลก เรามุ่งมั่นสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานให้ปราศจากการล่วงละเมิด การข่มขู่ ตลอดจนการคุกคามหรือการกระทำด้วยความรุนแรงทุกประเภท เราจะไม่ยอมให้เกิดการล่วงละเมิดทุกรูปแบบและให้ความสำคัญกับข้อกล่าวหาทั้งหมดที่มีต่อพนักงานของเรา (หรือซัพพลายเออร์หรือพันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ) โดยไม่คำนึงว่าการกระทำดังกล่าวจะผิดกฎหมายภายใต้กฎหมายท้องถิ่นในประเทศที่เกิดการกระทำนั้นหรือไม่
- พฤติกรรมมาตรฐานระดับสูงที่เราคาดหวังในที่ทำงานยังมีผลบังคับใช้กับทุกกิจกรรมที่พนักงานของเราเข้าร่วมในบริบทของความสัมพันธ์ของตัวพนักงานกับบริษัทเช่นกัน ซึ่งรวมถึงกิจกรรมทางสังคมที่จัดโดย ABB ตลอดจนกิจกรรมที่จัดขึ้นอย่างไม่เป็นทางการในหมู่เพื่อนร่วมงาน ตัวอย่างรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง งานรื่นเริง การประชุม/งานขององค์กร งานกิจกรรมนอกสถานที่ งานกิจกรรมฝึกอบรมระหว่างเวลาพัก งานกิจกรรมของลูกค้า/สร้างเครือข่าย งานเลี้ยงฉลองเลื่อนขั้นและออกจากงาน วันหยุดกลุ่ม และอาหารค่ำ/การดื่มหลังเลิกงาน
- ABB ใช้มาตรฐานพฤติกรรมเดียวกันกับความสัมพันธ์กับผู้รับเหมาและพนักงานชั่วคราว ดังนั้น ABB คาดหวังว่าผู้รับเหมาและพนักงานชั่วคราวจะได้รับการปฏิบัติด้วยความเคารพเช่นเดียวกับพนักงานของ ABB อีกทั้งผู้รับเหมาและพนักงานชั่วคราวจะใช้มาตรฐานเดียวกันนี้กับพฤติกรรมของตน และในกรณีที่เกี่ยวข้องเพื่อจัดการกับพนักงานของผู้รับเหมาเอง

เรามุ่งมั่นสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานให้ปราศจากการล่วงละเมิด การข่มขู่ และการคุกคามหรือการกระทำรุนแรง
เราจะไม่เพิกเฉยต่อการล่วงละเมิดใดๆ รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศหรือการเลือกปฏิบัติอื่นๆ เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการรายงานพฤติกรรมดังกล่าวและในการปฏิบัติตนให้เป็นแบบอย่าง



บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ปฏิบัติตนให้เป็นแบบอย่างด้วยการปฏิบัติต่อเพื่อนร่วมงานด้วยความเคารพและยึดมาตรฐานการปฏิบัติอย่างเป็นธรรม ความหลากหลาย และการไม่แบ่งแยกของเรา มาช่วยกันสร้าง ABB ให้เป็นองค์กรในฝัน
- สนับสนุนวัฒนธรรมการกล้าทักท้วง อย่าตอบโต้ผู้ที่ทักท้วง และแสดงจุดยืนอย่างชัดเจนเพื่อต่อต้านพฤติกรรมที่ไม่สอดคล้องกับวัฒนธรรมนี้และค่านิยมของบริษัท
- มีส่วนร่วมในโอกาสในการเรียนรู้เพื่อขจัดอคติ เพิ่มความเข้าอกเข้าใจต่อความแตกต่าง และสร้างวัฒนธรรมที่ไม่แบ่งแยก
- งดการใช้ภาษาที่ไม่เหมาะสมหรือแสดงท่าทางที่ไม่เหมาะสม รวมถึงการล่วงเกินทางเพศ การดูถูกทางเชื้อชาติ หรือความคิดเห็นเชิงลบเกี่ยวกับศาสนา ชาติพันธุ์ สีผิว อายุ เพศตามกำเนิด อัตลักษณ์ทางเพศหรือการแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ ความเชื่อทางการเมือง สัญชาติ ชาติกำเนิด ภาษา ความทุพพลภาพ สถานะความเป็นบิดามารดา สถานะทางเศรษฐกิจ/ระดับชั้นทางสังคม หรือสถานะทหารผ่านศึก โปรดทราบว่าภาษา ท่าทาง และรูปภาพ อาจถือว่าเป็นการเลือกปฏิบัติแม้ว่าจะมีเจตนาล้อเล่นก็ตาม
- หากท่านเชื่อว่าท่านพบเห็นหรือตกเป็นเหยื่อการเลือกปฏิบัติ การล่วงละเมิด การข่มขู่ หรือการคุกคาม หรือการใช้ความรุนแรง โปรดแจ้งปัญหาทันทีผ่านหนึ่งในช่องทางการรายงานของเรา

การทำการค้าระดับสากล

เราปฏิบัติงานในสภาพแวดล้อมที่เป็นระดับสากล เราปฏิบัติตามกฎหมายการค้าที่บังคับใช้ รวมถึงกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการควบคุมการนำเข้าและส่งออก การลงโทษทางการค้า และพิธีการกรมศุลกากร และเราคาดหวังให้หุ้นส่วนทางธุรกิจของเราปฏิบัติเช่นเดียวกัน ABB มีนโยบาย กระบวนการ และการควบคุมที่เข้มงวดรัดกุมเพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการค้า รวมถึงการคัดกรองธุรกรรมที่เหมาะสมที่อาจเกี่ยวข้องกับประเทศที่ถูกคว่ำบาตรหรือสั่งห้ามทำการค้าด้วย ตลอดจนกระบวนการเพื่ออำนวยความสะดวกในการปฏิบัติตามกฎหมายการค้า ไปจนถึงระบบและการฝึกอบรมเพื่อรับรองว่ามีการประกาศที่ถูกต้องต่อเจ้าหน้าที่การค้า

อย่าลืม

- หลายประเทศจำกัดการส่งออกหรือถ่ายโอนสินค้า ซอฟต์แวร์ และเทคโนโลยีบางอย่าง รวมถึงการให้บริการและการโอนเงินไปยังบางประเทศ ภูมิภาค บุคคล หน่วยงาน หรือรัฐบาลด้วยเหตุผลด้านความมั่นคงของชาติหรือนโยบายต่างประเทศ หรือเนื่องจากข้อกังวลอื่นๆ เราต้องทำการประเมินอย่างเหมาะสมเพื่อรับรองว่าได้รับอนุญาตจากหน่วยงานราชการตามที่จำเป็น และกิจกรรมของเราไม่ขัดแย้งกับกฎหมายการค้าที่บังคับใช้
- การส่งออกอาจเกิดขึ้นได้หลายรูปแบบ และไม่ใช่เฉพาะกับสิ่งของที่จับต้องได้เท่านั้น การส่งออกอาจเกิดขึ้นเมื่อคุณพกพาอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีข้อมูลข้ามพรมแดนเมื่อคุณส่งข้อมูลนั้นทางอิเล็กทรอนิกส์ หรือวางไว้ในพื้นที่ทำงานร่วมกันที่ผู้อื่นสามารถเข้าถึงได้ การส่งออกยังอาจเกิดขึ้นได้เมื่อมีผู้เยี่ยมชมชาวต่างชาติเข้ามาดูข้อมูลที่ควบคุมบางอย่างในไซต์ของคุณ
- หากคุณเริ่มนำเข้าหรือส่งออกสิ่งของที่จับต้องได้หรือจับต้องไม่ได้ แม้จะเป็นครั้งคราว คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศที่เกี่ยวข้องและข้อกำหนดที่กำหนดไว้ในขั้นตอนการปฏิบัติตามกฎระเบียบการค้าสากลของ ABB แม้แต่การทำธุรกรรมขนาดเล็ก (ปริมาณน้อย ช่วงราคาต่ำ หรือแม้แต่สินค้าทดแทนที่ไม่มีมูลค่า และ/หรือสินค้าที่มีการขนส่งสำหรับบริการขนส่ง) ก็รวมอยู่ในระเบียบการค้า ต้องกรอกเอกสารนำเข้าและส่งออกให้ถูกต้อง ตรวจสอบความถูกต้องและบันทึกตามขั้นตอนการปฏิบัติตามกฎการค้าสากลของ ABB

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ห้ามส่งออกหรือโอนสินค้าควบคุม (ทางตรงหรือทางอ้อม) โดยไม่ได้รับอนุญาตส่งออกที่กำหนด หรือไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อกำหนดใบอนุญาตที่เกี่ยวข้อง
- ห้ามมีส่วนร่วมในธุรกรรมใดๆ ที่เกี่ยวข้องหรือที่ท่านสงสัยว่าเกี่ยวข้องกับประเทศที่ถูกคว่ำบาตร บุคคลที่ถูกจำกัด หรือการใช้งานโดยบุคคลปลายทางโดยไม่ได้รับอนุญาต (เช่น การใช้งานทางทหาร อาวุธ) โดยไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่กำหนดไว้ในขั้นตอนการปฏิบัติตามกฎระเบียบการค้าสากลของ ABB และขอคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่ปฏิบัติตามการค้า

ห้ามร่วมมือกับบุคคลใดก็ตามที่พยายามส่งสินค้า ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยีโดยตรงหรือโดยอ้อมไปยังประเทศที่ถูกคว่ำบาตรหรือถูกจำกัด หรือทำธุรกรรมใดๆ ที่อาจละเมิดกฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตรที่บังคับใช้

- มีความตระหนักรู้อย่างเหมาะสมอยู่เสมอว่ากฎหมายการปฏิบัติตามข้อบังคับทางการค้ามีผลบังคับใช้อย่างไร และทำการฝึกอบรมที่จำเป็นเพื่อสร้างความเข้าใจพื้นฐานขั้นต่ำให้กับแนวคิดที่เกี่ยวข้องกับการค้าที่สำคัญ ซึ่งจะนำไปใช้กับงานประจำวันของคุณ
- ทำความคุ้นเคยกับองค์ประกอบทั้งหมดของธุรกรรม เช่น ผลิตภัณฑ์ ฝ่ายต่างๆ การใช้งานโดยบุคคลปลายทางและประเทศปลายทาง รวมถึงปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ทั้งหมด ตลอดจนขั้นตอนการปฏิบัติตามกฎการค้าสากลของ ABB



- ระมัดระวังการทำธุรกรรมและพฤติกรรมต้องสงสัยซึ่งเกี่ยวข้องกับข้อมูลที่ไม่ชัดเจนหรือไม่ครบถ้วนจากลูกค้า ซัพพลายเออร์ พันธมิตรทางธุรกิจ หรือบุคคลที่สามอื่นๆ เกี่ยวกับการใช้งานปลายทาง สถานที่จัดส่ง หรือวันที่จัดส่ง ห้ามร่วมมือกับบุคคลใดก็ตามที่พยายามส่งสินค้า ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยีโดยตรงหรือโดยอ้อมไปยังประเทศที่ถูกคว่ำบาตรหรือถูกจำกัด หรือทำธุรกรรมใดๆ ที่อาจละเมิดกฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตรที่บังคับใช้ อย่าลืมส่งต่อเรื่องดังกล่าวให้เจ้าหน้าที่ปฏิบัติตามกฎระเบียบทางการค้าทราบเพื่อขอคำแนะนำเพิ่มเติม
- ทำงานร่วมกับนายหน้าศุลกากร ผู้ขนส่งสินค้า และผู้ให้บริการโลจิสติกส์ที่ได้รับการอนุมัติอย่างถูกต้องเท่านั้น และรายงานต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบทางการค้าทันทีเกี่ยวกับการชำระเงินใดๆ ที่เกินจำนวนเงินในใบแจ้งหนี้ หรือเมื่อพบเห็นบริการที่ไม่ระบุชื่อหรือมีคำอธิบายที่คลุมเครือ
- ต้องแน่ใจว่าผลิตภัณฑ์และข้อมูลอื่นๆ มีการระบุอย่างชัดเจน มีมูลค่าถูกต้อง และจัดประเภทถูกต้องตามระเบียบการควบคุมการส่งออกและศุลกากร รายงานคำอธิบาย การประเมินมูลค่า หรือการจัดประเภทสินค้าหรือข้อมูลที่ไม่ถูกต้องต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบทางการค้า



สุขภาพ ความปลอดภัย สภาพแวดล้อม และความมั่นคง

เรามุ่งมั่นสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและเหมาะสมต่อสุขภาพแก่พนักงานและผู้รับเหมาของเรา ซึ่งสนับสนุนโดยวัฒนธรรมการเรียนรู้ที่เข้มแข็ง เราได้จัดทำระบบบริหารจัดการสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม และความมั่นคง (HSE&S) ที่เข้มงวด รวมถึงมาตรฐานสำหรับสถานที่ทำงานที่ตรงตามหรือเกินกว่าข้อกำหนดทางกฎหมายในหลายประเทศที่เราทำธุรกิจ และเราคาดหวังให้พนักงานทุกคน ผู้รับเหมา ซัพพลายเออร์ และพันธมิตรทางธุรกิจของเราปฏิบัติตามด้วย ความปลอดภัยคือส่วนหนึ่งของหลักการทำงานของเรา เป็นรากฐานขององค์กรของเรา และมีความสำคัญต่อการดำเนินงาน ผลิตภัณฑ์ และบริการของเรา

อย่าลืม

- ห้ามเพิกเฉยต่อสถานการณ์ที่เป็นอันตราย หรือสภาวะที่ส่งผลต่อสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม หรือความมั่นคงโดยเด็ดขาด รายงานสภาวะเหล่านี้ผ่านโมดูลการรายงานเหตุหรืออันตรายที่อยู่ในระบบบริหารจัดการ HSE&S สากล หรือรายงานให้ผู้จัดการของคุณทราบเพื่อทำการแก้ไขและป้องกัน
- ห้ามทำงานภายใต้ฤทธิ์แอลกอฮอล์ ยาเสพติดผิดกฎหมาย หรือยาตามคำสั่งแพทย์ที่อาจรบกวนความสามารถในการทำงานอย่างปลอดภัยของคุณ
- เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ ผู้รับเหมา และพันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ ของเราปฏิบัติตามมาตรฐานระดับสูงเพื่อสุขภาพและความปลอดภัยเช่นเดียวกับที่เราปฏิบัติ
- หน่วยงานกำกับดูแลของรัฐบาลให้ความสำคัญกับเรื่องสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม และความมั่นคงอย่างจริงจัง โปรดทำความเข้าใจว่าอาจมีผลกระทบร้ายแรง รวมถึงบทลงโทษทางแพ่งหรือทางอาญา จากการละเมิดกฎระเบียบด้านสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม และความมั่นคง

ห้ามเพิกเฉยต่อสถานการณ์ที่เป็นอันตราย หรือสภาวะที่ส่งผลต่อสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม หรือความมั่นคงโดยเด็ดขาด

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- หยุดทำงานหากการดำเนินการต่อจะทำให้ตัวท่านหรือผู้อื่นไม่ปลอดภัย
- ต้องมั่นใจว่าท่านเข้าใจเนื้องานที่ได้รับมอบหมาย รวมถึงท่านสะดวกใจและมีคุณสมบัติที่จะปฏิบัติงานนั้น ตรวจสอบว่าท่านปฏิบัติตามขั้นตอนการทำงานที่ปลอดภัย มีใบอนุญาตทั้งหมดที่จำเป็น และใช้เครื่องมือและอุปกรณ์ป้องกันที่ถูกต้องเหมาะสมกับงาน
- ตรวจสอบว่าผู้คนในบริเวณใกล้เคียงรับรู้ถึงงานที่ท่านกำลังทำ เพื่อที่บุคคลเหล่านั้นจะได้ใช้มาตรการป้องกันที่เหมาะสม
- ทำความคุ้นเคยกับมาตรฐานด้านสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม และความมั่นคงของ ABB รวมถึงปฏิบัติตามข้อกำหนดเสมอเมื่อทำงานในโรงงานของ ABB ในโครงการ หรือที่ไซต์ของลูกค้า
- ให้ความสำคัญกับสุขภาพและความปลอดภัยในที่ทำงานและชีวิตเป็นอันดับแรก รวมถึงสิ่ง “เล็กๆ น้อยๆ” เช่นการใส่เข็มขัดนิรภัยและไม่ขับรถโดยไม่มีสมาธิ
- ห้ามลงโทษหรือคาดโทษพนักงานของ ABB เมื่อเกิดข้อผิดพลาดหรือปัจจัยของระบบที่ไม่สามารถควบคุมได้
- ส่งเสริมบรรยากาศแห่งความไว้วางใจและความปลอดภัยทางใจอันมีความสำคัญต่อการสร้างวัฒนธรรมด้านสุขภาพ ความปลอดภัย สภาพแวดล้อม และความมั่นคง ที่ซึ่งพนักงานจะรู้สึกว่าได้รับการสนับสนุนและได้รับการปฏิบัติด้วยความเคารพและให้เกียรติ แม้ในสถานการณ์ที่ข้อผิดพลาดบางอย่างเกิดขึ้น
- เสนอแนวความคิดหรือคำแนะนำเพื่อปรับปรุงสภาวะด้านสุขภาพ ความปลอดภัย สภาพแวดล้อม และความมั่นคงในสภาพแวดล้อมการทำงานให้ผู้จัดการทราบ
- รับทราบคำแนะนำจากฝ่ายรักษาความปลอดภัยของ ABB ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางเพื่อธุรกิจ
- ทำความคุ้นเคยกับขั้นตอนการปฐมพยาบาลและเหตุฉุกเฉินในสถานที่ทำงาน รวมถึงตำแหน่งของชุดปฐมพยาบาล เครื่องกระตุ้นหัวใจ บุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรม ทางออกฉุกเฉิน และขั้นตอนการอพยพ
- โปรดแจ้งให้เราทราบหากคุณพบกับสภาวะที่เป็นอันตรายหรือไม่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม เพื่อที่เราจะได้แก้ไขและเรียนรู้จากปัญหาเหล่านั้นและทำการปรับปรุงให้ดียิ่งขึ้น

สิทธิมนุษยชน

ABB สนับสนุนวัฒนธรรมองค์กรที่สนับสนุนสิทธิมนุษยชนและพยายามหลีกเลี่ยงการมีส่วนร่วมในกิจกรรมที่ละเมิดสิทธิมนุษยชน เราสนับสนุนหลักการต่างๆ ที่มีระบุไว้ในร่างตราสารสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ, หลักการชี้แนะด้านสิทธิมนุษยชนกับธุรกิจขององค์การสหประชาชาติ, แนวปฏิบัติสำหรับบรรษัทข้ามชาติเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจ, สนธิสัญญาหลักขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ว่าด้วยมาตรฐานแรงงาน ตลอดจนกฎหมายและหลักการอื่นๆ ที่บังคับใช้ เรากำหนดให้ซัพพลายเออร์ ผู้รับเหมา และพันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ ของเราต้องปฏิบัติตามมาตรฐานที่คล้ายคลึงกันในด้านที่มีปัญหาสิทธิมนุษยชน เช่น ชั่วโมงและเงื่อนไขการทำงาน การเลือกปฏิบัติและความเท่าเทียม การใช้แรงงานเด็ก ค่าจ้างที่เป็นธรรม การบังคับใช้แรงงาน และการใช้แรงงานทาสยุคใหม่

อย่าลืม

- เราดำเนินการสอบทานธุรกิจตามความเสี่ยงเพื่อรับรองว่าซัพพลายเออร์และพันธมิตรทางธุรกิจของเรามีความมุ่งมั่นร่วมกันต่อสิทธิมนุษยชน และจะไม่จงใจร่วมงานกับซัพพลายเออร์หรือพันธมิตรทางธุรกิจใดๆ ที่มีส่วนร่วมในการบังคับใช้แรงงาน แรงงานทาสยุคใหม่ หรือการค้ามนุษย์ หรือแสวงหาประโยชน์หรือเลือกปฏิบัติต่อบุคคลใด รวมถึงเด็กและกลุ่มเปราะบาง
- เราเคารพสิทธิ์ที่เกี่ยวกับเสรีภาพในการคบค้าสมาคม การเป็นตัวแทนกลุ่ม ค่าตอบแทนที่เป็นธรรม การปฏิบัติที่เท่าเทียม และสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ
- เราจะแก้ไขข้อร้องเรียนและข้อข้องใจผ่านช่องทางการรายงานของ ABB และพยายามเสนอแนวทางการแก้ไขที่เหมาะสมแก่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่ได้รับผลกระทบ
- เรามีส่วนเกี่ยวข้องในความพยายามพหุภาคีเพื่อสนับสนุนสิทธิมนุษยชนผ่านองค์กรต่างๆ เช่น ข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ และโครงการด้านธุรกิจโลกว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (Global Business Initiative on Human Rights) และกิจกรรมต่างๆ ในวงกว้างเพื่อสนับสนุนการเคารพสิทธิมนุษยชนขององค์กร
- การเคารพศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์เริ่มต้นจากการมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างกัน กับลูกค้าของเรา และกับพันธมิตรทางธุรกิจแต่ละวัน นอกจากนี้ยังรวมถึงการส่งเสริมความหลากหลายและการไม่แบ่งแยก การช่วยเหลือผู้พิการ และทำหน้าที่ของเราเพื่อปกป้องสิทธิและศักดิ์ศรีของทุกคนที่เราทำธุรกิจด้วย

เราเคารพสิทธิ์ที่เกี่ยวกับเสรีภาพในการคบค้าสมาคม การเป็นตัวแทนกลุ่ม ค่าตอบแทนที่เป็นธรรม การปฏิบัติที่เท่าเทียม และสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- เมื่อเยี่ยมชมสถานที่ทำงาน ไม่ว่าจะเป็นของ ABB หรือไม่ก็ตาม ท่านควรรายงานถึงการปฏิบัติงานที่น่าสงสัย เช่น การใช้แรงงานเด็ก หรือสถานที่ทำงานที่ไม่ปลอดภัยหรือไม่ถูกสุขลักษณะให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมหรือทีมความรับผิดชอบขององค์กรทราบทันที
- ก่อนจะตกลงสร้างความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์หรือพันธมิตรทางธุรกิจ ให้สอบทานธุรกิจที่เหมาะสมตามกระบวนการที่ ABB ที่มีเพื่อรับรองว่าบุคคลที่จะมาเป็นซัพพลายเออร์หรือพันธมิตรทางธุรกิจตลอดจนโครงการที่เกี่ยวข้องนั้นไม่ส่วนเกี่ยวข้องกับการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้น และบุคคลดังกล่าวนั้นมีความมุ่งมั่นปฏิบัติตามมาตรฐานที่เทียบเท่ากับ ABB การสอบทานธุรกิจรวมถึงการทำความเข้าใจการละเมิดที่เคยเกิดขึ้นในอดีต รวมถึงการเยียวยาที่เกี่ยวข้องและขั้นตอนป้องกันที่ใช้
- พิจารณาผลกระทบที่โครงการ ผลิตภัณฑ์ หรือบริการของ ABB อาจมีต่อสิทธิมนุษยชนในภูมิภาคหรือประเทศที่มีการดำเนินงานหรือจำหน่าย หารือถึงผลกระทบที่เกิดขึ้นนี้กับผู้จัดการที่เหมาะสมหรือเพื่อนร่วมงานอาวุโสของโครงการผลิตภัณฑ์ หรือบริการที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนผู้เชี่ยวชาญด้านสิทธิมนุษยชนที่ได้รับมอบหมายสำหรับธุรกิจของคุณ
- ติดตามการปฏิบัติงานด้านสิทธิมนุษยชนของพันธมิตรทางธุรกิจอย่างสม่ำเสมอ เพิ่มหัวข้อสิทธิมนุษยชนในการเจรจาต่อเนื่องกับพันธมิตรเหล่านั้น และในการประชุมทบทวนธุรกิจ
- ให้ความสำคัญกับสิทธิมนุษยชนเป็นพิเศษเมื่อทำธุรกิจในประเทศที่มีกฎหมายที่ไม่รัดกุมหรือที่รัฐบาลไม่ปฏิบัติตามกระบวนการที่โปร่งใสอย่างสม่ำเสมอ



การปฏิบัติอย่างมีจริยธรรม การต่อต้านการติดสินบน และการต่อต้านการทุจริต

เราแข่งขันทางธุรกิจตามศักยภาพของเราอย่างเคร่งครัด เราไม่ยอมให้เกิดการติดสินบนหรือการใช้อำนาจในทางที่ผิดในทุกรูปแบบเพื่อผลประโยชน์ส่วนตัวหรือเชิงพาณิชย์ เราไม่เสนอหรือมอบ และเราไม่ร้องขอหรือยอมรับสิ่งใดๆ ที่มีมูลค่าแก่หรือจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ เอกชน หรือบุคคลที่สามอื่นๆ ทั้งทางตรงหรือทางอ้อม เพื่อวัตถุประสงค์ที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย ทุจริตหรือไม่เหมาะสม หรือเพื่ออำนวยความสะดวกในการให้บริการหรือการดำเนินการตามปกติของหน่วยงานราชการ แนวทางนี้ครอบคลุมการดำเนินงานและภูมิภาคทั้งหมดโดยไม่คำนึงถึงแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจในท้องถิ่น และมีผลบังคับใช้อย่างเท่าเทียมกับบุคคลที่สามหรือลูกค้าที่เราเป็นพันธมิตรด้วย เราจะสานความสัมพันธ์กับบุคคลที่สามที่น่าเชื่อถือซึ่งมีมาตรฐานทางจริยธรรมเช่นเดียวกับเราเท่านั้น

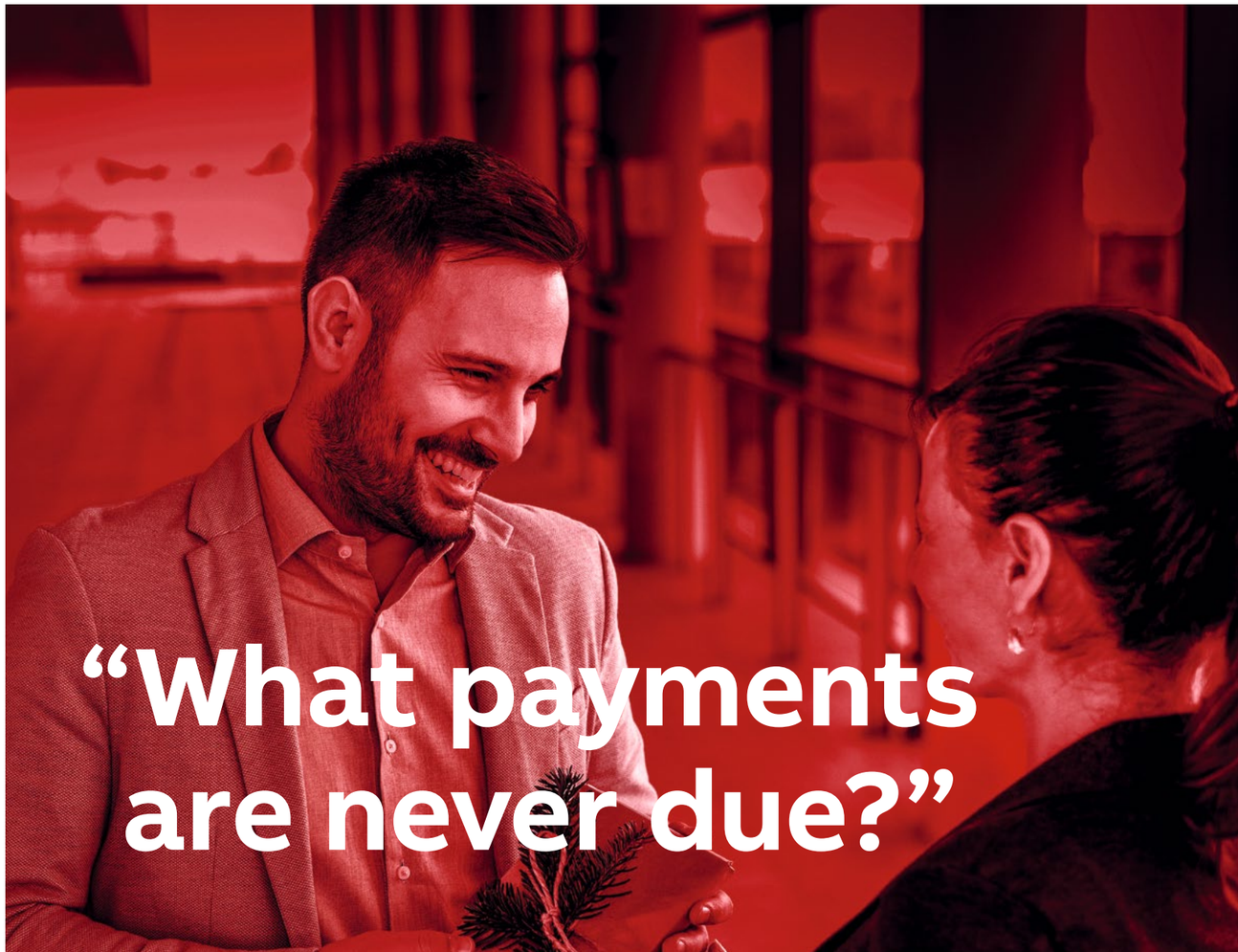
อย่าลืม

- การติดสินบน การทุจริต และการชำระเงินโดยไม่เหมาะสมอาจเกิดขึ้นได้หลายรูปแบบ รวมถึงการมอบของขวัญ การเดินทางและการต้อนรับ การชำระเงินผ่านลูกค้า พันธมิตรทางธุรกิจ หรือบุคคลที่สามอื่นๆ หรือการบริจาคให้กับองค์กรที่เกี่ยวข้องกับเจ้าหน้าที่รัฐหรือลูกค้า
- สามารถเสนอของขวัญ การเดินทาง และการต้อนรับได้ตามนโยบายและขั้นตอนของ ABB ที่เกี่ยวข้อง โดยต้องสอดคล้องกับนโยบายภายในของผู้รับและกฎหมายท้องถิ่นเท่านั้น ลูกค้าอาจมองว่าเงินค่าตอบแทนพิเศษเป็นการร้องขอให้ปฏิบัติเป็นกรณีพิเศษ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากมีการเสนอระหว่างประกวดราคา ห้ามให้ของขวัญที่เป็นเงินสดหรือมีมูลค่าเทียบเท่าเงินสดเด็ดขาด
- ท่านต้องปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนของ ABB ที่เกี่ยวข้องในการมีส่วนร่วมและการตรวจสอบบุคคลที่สาม รวมถึงผู้ที่ช่วยเหลือในกิจกรรมทางการตลาดและกิจกรรมการขาย หรือที่เป็นตัวแทนของ ABB
- พนักงานรัฐวิสาหกิจจัดเป็นเจ้าหน้าที่รัฐภายใต้นโยบายภายในของเราและภายใต้กฎหมายการต่อต้านการติดสินบน
- เราห้ามการจ่ายเงิน "ค่าหมึก" หรือ "ค่าน้ำชา" แม้ว่ากฎหมายท้องถิ่นหรือประเพณีทางธุรกิจจะอนุญาตก็ตาม โดยทั่วไป การจ่ายเงินดังกล่าวจะมอบให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐเพื่อเป็นเงื่อนไขรับบริการทั่วไปจากหน่วยงานรัฐ หรือเพื่อรับสิทธิประโยชน์ที่ทุกคนมีสิทธิพึงได้รับตามปกต
- การจ่ายเงินเพื่อความปลอดภัยส่วนบุคคลจะได้รับการอนุญาตเฉพาะในสถานการณ์พิเศษซึ่งท่านตกอยู่ภายใต้การข่มขู่อย่างร้ายแรง หรือตกอยู่ในภัยอันตรายที่ใกล้จะถึงต่อความปลอดภัยอันจะเกิดแก่ร่างกายหรือทรัพย์สินของท่าน โดยหลีกเลี่ยงไม่ได้และไม่มีทางเลือกอื่นที่สามารถระมัดระวังมิให้เกิดภัยดังกล่าวได้ หากสถานการณ์ปลอดภัยและติดต่อขอความช่วยเหลือได้ โปรดติดต่อมาที่ สายด่วนฉุกเฉินของ ABB (+41 43 317 77 00 / +41 22 785 64 64) เพื่อขอคำแนะนำและความช่วยเหลือ ภายหลังที่ท่านจ่ายเงินและอยู่ในสถานการณ์ที่ปลอดภัยแล้ว โปรดรายงานต่อหัวหน้างานของท่าน เจ้าหน้าที่ด้านปลอดภัยประจำประเทศ และทีมกฎหมายและจริยธรรม เพื่อบันทึกการจ่ายเงินที่เกิดขึ้นอย่างถูกต้องและตรวจสอบอย่างทั่วถึง
- การเสนอ การอนุญาต การจ่าย หรือการรับเงินที่ไม่เหมาะสมถือเป็นการละเมิดนโยบายและขั้นตอนของ ABB รวมทั้งอาจทำให้ท่านและบริษัทถูกดำเนินคดีทางอาญาและเสียชื่อเสียงอย่างรุนแรง

เราไม่ยอมให้เกิดการติดสินบนหรือการทุจริตในทุกรูปแบบ และจะสร้างความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับบุคคลที่สามที่มีชื่อเสียง ซึ่งมีมาตรฐานทางจริยธรรมเหมือนกับเราเท่านั้น

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- คอยจับตาและรายงานให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมทราบทันทีเมื่อพบเห็นสัญญาณเตือนใดๆ ที่อาจบ่งชี้ถึงการจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสมหรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่ไม่เหมาะสม เช่น
  - การมีส่วนร่วมของบุคคลที่สามซึ่งดูเหมือนว่าจะไม่เพิ่มมูลค่าทางธุรกิจตามกฎหมาย หรือไม่มีคุณสมบัติตามกระบวนการของ ABB หรือไม่เป็นไปตามมาตรฐานทางจริยธรรมของเรา
  - ค่าตอบแทนจากการขาย ค่าธรรมเนียม และส่วนลดของผู้จัดจำหน่ายที่ไม่สมเหตุสมผล
  - การร้องขอให้จ่ายเงิน "ค่าหมึก" หรือ "ค่าน้ำชา"
  - เอกสารการขายหรือธุรกรรมที่บันทึกอย่างคลุมเครือหรือมีคำอธิบายที่ไม่ชัดเจนในใบแจ้งหนี้ หรือคำขอให้การจัดทำเอกสารธุรกรรมที่ไม่ถูกต้อง
  - การแนะนำว่าบุคคลที่สามมีอิทธิพลทางการเมืองหรือมีอำนาจโน้มน้าวการตัดสินใจของลูกค้า
- ระวังคำขอให้บริจาคเพื่อการกุศลหรือเพื่อองค์กรที่อาจเกี่ยวข้องกับลูกค้าหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐ และปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนของ ABB ที่เกี่ยวข้องกับการบริจาคเพื่อการกุศล ABB ห้ามการบริจาคหรือการสนับสนุนทางการเมืองทุกประเภท (ดู “การทำงานร่วมกับหน่วยงานราชการ”)
- ปฏิเสธคำขอจากเจ้าหน้าที่รัฐที่ร้องขอให้จ่าย “ค่าหมึก” หรือ “ค่าน้ำชา” ซึ่งเป็นการชำระเงินให้แก่เจ้าหน้าที่รัฐด้วยเงื่อนไขเพื่อการรับบริการทั่วไปจากหน่วยงานรัฐ หรือรับสิทธิประโยชน์ที่ทุกคนมีสิทธิ์ได้รับตามกฎหมาย รายงานคำขอดังกล่าวให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมทราบ
- ท่านมีหน้าที่รับทราบและปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศที่ทำธุรกิจ โปรดตรวจสอบกับทีมกฎหมายและจริยธรรมก่อนหากไม่แน่ใจ



การรักษาความปลอดภัยด้านสารสนเทศ

เราใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการสร้างผลประโยชน์ทางธุรกิจของ ABB และลูกค้าของเรา เราทราบดีว่าการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ รวมถึงซอฟต์แวร์ (เช่น อีเมล บริการส่งข้อความ และแอปพลิเคชันระบบคลาวด์) ฮาร์ดแวร์ (เช่น โทรศัพท์มือถือและแล็ปท็อป) และเครือข่ายหรืออินเทอร์เน็ตอาจทำให้เราเสี่ยงต่อการถูกโจมตีทางไซเบอร์รวมถึงภัยคุกคามภายในและภายนอกอื่นๆ เราใช้เทคโนโลยีสารสนเทศอย่างมีความรับผิดชอบและเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจตามกฎหมายซึ่งสอดคล้องกับผลประโยชน์และสิทธิของ ABB และเป็นไปตามกฎและแนวทางปฏิบัติของ ABB เท่านั้น



อย่าลืม

- ต้องใช้สื่อสังคมออนไลน์และวิธีการสื่อสารอื่นๆ อย่างมีความรับผิดชอบ การสื่อสารที่ไม่เหมาะสมหรือการแชร์ข้อมูลโดยไม่ได้รับอนุญาต (เช่น รูปภาพ ความคิดเห็น และลิงก์) อาจสร้างความเสียหายด้านกฎหมายและต่อชื่อเสียงของท่าน เพื่อนร่วมงานของท่าน ลูกค้าของเรา และบุคคลอื่นได้
- เราอนุญาตให้นำสินทรัพย์สารสนเทศของ ABB ไปใช้ส่วนตัวโดยมีข้อจำกัดตามนโยบายที่บังคับใช้ และการใช้งานดังกล่าวต้องไม่ขัดกับผลประโยชน์ กฎ หรือคำแนะนำของ ABB หรือหน้าที่การงานของท่าน
- โดยทั่วไปแล้ว การโจมตีทางไซเบอร์มักเป็นความพยายามในการขโมยหรือแก้ไขข้อมูล หรือทำให้ระบบไม่สามารถใช้งานได้ การโจมตีเหล่านี้อาจมีเหยื่อจำนวนมาก รวมถึงลูกค้าและพนักงาน ระบบที่ถูกโจมตีอาจแทรกแซงระบบปฏิบัติการและระบบสารสนเทศของเราอย่างร้ายแรง
- อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพา เช่น แท่งยูเอสบี อาจมีซอฟต์แวร์อันตรายและทำให้ระบบของเรามีความเสี่ยง จึงควรใช้ด้วยความระมัดระวังสูงสุดและเท่าที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ข้อมูลที่ผลิตและจัดเก็บไว้ในระบบข้อมูลของ ABB หรือในแอปพลิเคชันที่เกี่ยวข้องถือเป็นข้อมูลของ ABB และเป็นสินทรัพย์ของบริษัท ABB ขอสงวนสิทธิ์ในการติดตามดูการใช้ระบบข้อมูลของบริษัทและแอปพลิเคชันที่เกี่ยวข้อง รวมถึงในการเข้าถึง การกู้ข้อมูล และการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว ยกเว้นในกรณีที่มีข้อจำกัดตามกฎหมายหรือข้อตกลง
- การใช้อีเมล รวมถึงการสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์และการรับส่งข้อความในรูปแบบอื่นๆ อาจถือเป็นข้อความที่ออกในนาม ABB จึงต้องเขียนด้วยความระมัดระวัง การไม่ทำเช่นนั้นอาจทำให้ ABB เสียชื่อเสียง หรือทำให้ ABB เสียเปรียบในความสัมพันธ์ทางการค้าหรือการเรียกร้องสิทธิ์ได้

เราทราบดีว่าการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ รวมถึงซอฟต์แวร์ (เช่น อีเมล บริการส่งข้อความและแอปพลิเคชันระบบคลาวด์) ฮาร์ดแวร์ (เช่น โทรศัพท์มือถือและแล็ปท็อป) และเครือข่ายหรืออินเทอร์เน็ตอาจทำให้เราเสี่ยงต่อการถูกโจมตีทางไซเบอร์รวมถึงภัยคุกคามภายในและภายนอกอื่นๆ

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ห้ามดาวน์โหลด เข้าถึง ติดตั้ง หรือใช้ซอฟต์แวร์ (เช่น อีเมล บริการส่งข้อความ และแอปพลิเคชันระบบคลาวด์) ที่ไม่ได้รับอนุญาตจาก ABB เพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจ หรือหากท่านไม่ได้รับอนุญาตหรือได้รับสิทธิ์ให้ใช้บนระบบข้อมูลของ ABB
- ห้ามดาวน์โหลดหรือจัดเก็บข้อมูล ABB บนอุปกรณ์ส่วนตัวหรืออุปกรณ์ที่ไม่ใช่ของ ABB หรือในแอปพลิเคชันที่ไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัท หรือไม่เป็นไปตามกฎการลงทะเบียนอุปกรณ์ของ ABB จัดเก็บเฉพาะเนื้อหาที่เหมาะสมบนโทรศัพท์มือถือ คอมพิวเตอร์ หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ที่จัดการโดย ABB
- ปกป้องรหัสผ่านของท่าน ห้ามจดรหัสผ่านเด็ดขาด ห้ามบอกรหัสผ่านให้ผู้อื่นทราบรวมถึง Service Desk (MyIS) และเจ้าหน้าที่ฝ่ายสนับสนุน
- ใช้เฉพาะบัญชีของ ABB (ที่ไม่ใช่บัญชีส่วนตัว) ในการติดต่อทางธุรกิจและการจัดเก็บข้อมูลของ ABB เท่านั้น
- หากท่านรับทราบถึงการโจมตีทางไซเบอร์ที่อาจเกิดขึ้นหรือพบเห็นพฤติกรรมที่เป็นอันตรายอื่นๆ บนระบบหรือสินทรัพย์ของ ABB ท่านจะต้องแจ้งให้ Service Desk (MyIS) ทราบทันที
- ใช้ความระมัดระวังเมื่อดำเนินการกับอีเมลที่ไม่รู้แหล่งที่มา ห้ามเปิดเอกสารแนบที่ต้องสงสัยหรือลิงก์ที่อาจทำให้เกิดความเสี่ยงต่อระบบข้อมูลของ ABB รายงานอีเมลดังกล่าวหรือข้อความอื่นๆ ผ่านทางช่องทางเฉพาะในระบบอีเมลหรือส่งมาที่ Service Desk (MyIS)
- ห้ามโพสต์เนื้อหาที่ไม่เหมาะสมลงบนอินเทอร์เน็ตหรือในการสื่อสารอื่นๆ เมื่อใช้ระบบข้อมูลของ ABB ห้ามโพสต์ภาพเพื่อนร่วมงานหรือหน้าจอคอมพิวเตอร์ลงบนอินเทอร์เน็ต เพราะอาจเป็นการเปิดเผยทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB และข้อมูลส่วนตัวหรือข้อมูลที่เป็นความลับ
- รับรองว่าท่านปฏิบัติตามข้อผูกพันด้านความปลอดภัยที่กำหนดไว้ในนโยบายระบบข้อมูลของ ABB เพื่อปกป้องสินทรัพย์สารสนเทศที่ท่านจัดการหรือที่ท่านใช้ทำงาน

ข้อมูลวงในและการซื้อขายโดยใช้ข้อมูลวงใน

เราไม่ใช้ข้อมูลสำคัญของ ABB หรือบริษัทอื่นๆ ที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะเพื่อประโยชน์หรือข้อได้เปรียบทางการเงินส่วนตัว ข้อมูลดังกล่าวอาจรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การวางแผนกำไรหรือขาดทุนในอนาคต การกำหนดราคา ข้อเสนอ การเปลี่ยนแปลงในการถือสิทธิส่วนบุคคลและทางธุรกิจ หรือการขายบริษัท การมอบรางวัลที่ยังไม่ได้แจ้งแก่ซัพพลายเออร์ ข้อมูลที่ไม่ได้เผยแพร่เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์หรือบริการใหม่ หรือข้อมูลที่ยังไม่ได้เปิดเผยแก่สาธารณะอื่นๆ ที่หากมีการเปิดเผย อาจกระทบต่อการตัดสินใจในการซื้อ การขาย หรือการรักษาความปลอดภัยของบริษัท นอกจากนี้เราจะไม่สื่อสารข้อมูลในลักษณะนี้ให้แก่ผู้ที่ไม่มีสิทธิ์ทราบ การซื้อขายหรือการแจ้งข้อมูลดังกล่าวแก่บุคคลอื่นเป็นการสร้างความเสื่อมเสียต่อหลักจริยธรรมของตลาดและเป็นการฝ่าฝืนกฎหมาย

อย่าลืม

- กฎหมายและข้อตกลงกับตลาดหุ้นห้ามไม่ให้ผู้ที่มีข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยแก่สาธารณะใช้ความรู้ดังกล่าวเพื่อซื้อขายแลกเปลี่ยนหลักทรัพย์หรือเปิดเผยข้อมูลนั้นแก่บุคคลอื่น
- ท่านอาจจะรับทราบข้อมูลที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะเกี่ยวกับ ABB หรือบริษัทอื่นๆ โดยเฉพาะผู้ที่ ABB ทำธุรกิจด้วย เช่น ลูกค้าและซัพพลายเออร์ การซื้อขายหลักทรัพย์ เช่น หุ้น พันธบัตร หรือออปชั่นขณะที่รับทราบข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะเป็นสิ่งที่ผิดจริยธรรมและผิดกฎหมาย
- ไม่อนุญาตให้บอกข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะกับเพื่อนร่วมงานใน ABB จนกว่าบุคคลดังกล่าวจะอยู่ในรายการอนุมัติของบุคคลที่ต้องรับทราบข้อมูลนั้น
- การให้ “ข้อมูล” หรือบอกข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะกับผู้อื่นรวมถึงสมาชิกในครอบครัวหรือเพื่อน ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- เรียนรู้กิจวัตรและแนวทางปฏิบัติของ ABB ในการจัดการกับข้อมูลที่ยังไม่ได้เผยแพร่ต่อสาธารณะโดยเฉพาะในกรณีที่เป็นข้อมูลสำคัญ
- หากท่านกำลังทำงานในด้านการซื้อบริษัทอื่น การเลิกกิจการหรือการขายสินทรัพย์ของ ABB หรือความคืบหน้าของกิจการร่วมค้า ท่านจะต้องลงนามข้อตกลงการรักษาความลับและต้องไม่ซื้อขายหลักทรัพย์โดยอิงจากข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะที่ท่านได้รับทราบในระหว่างดำเนินการ
- หากท่านไม่แน่ใจว่าท่านมีข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะหรือไม่ โปรดติดต่อทีมกฎหมายและจริยธรรมเพื่อปรึกษาถึงสถานการณ์ของคุณ
- หากท่านเชื่อว่ามีความจำเป็นต้องเปิดเผยข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะ โปรดขออนุญาตและประสานงานกับทีมกฎหมายและจริยธรรม

การให้ “ข้อมูล” หรือบอกข้อมูลสำคัญที่ยังไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะกับผู้อื่นรวมถึงสมาชิกในครอบครัวหรือเพื่อน ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

“When don’t we tip?”

ทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นความลับ

ABB เป็นที่รู้จักในฐานะผู้นำด้านเทคโนโลยี นวัตกรรมฝังอยู่ในสายเลือดของเราตั้งแต่ก่อตั้งเมื่อกว่าร้อยปีที่แล้ว เราลงทุนอย่างมากในการสร้างและปกป้องนวัตกรรม ผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยี และตราสินค้าของ ABB อย่างต่อเนื่องผ่านกลุ่มผลงานด้านทรัพย์สินทางปัญญาอันแข็งแกร่ง ซึ่งรวมถึงสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ เครื่องหมายการค้า เครื่องหมายบริการ ความลับทางการค้า สิทธิ์ในงานออกแบบ ชื่อโดเมน และกรรมสิทธิ์อื่นๆ เรายังมีทักษะความรู้และข้อมูลที่เป็นความลับอื่นๆ อีกมากมายที่สร้างข้อได้เปรียบให้กับการแข่งขันในตลาด เราปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเราและข้อมูลที่เป็นความลับของเราอย่างแข็งขัน และปฏิบัติตามนโยบายภายในของเราเกี่ยวกับการใช้ การเก็บรักษา การทำเครื่องหมาย และการจัดการกับทรัพย์สินและข้อมูลดังกล่าวอย่างเหมาะสม เรามุ่งมั่นให้ความเคารพต่อทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นความลับของผู้อื่น และเราก็คาดหวังสิ่งเดียวกันจากผู้อื่นเป็นการตอบแทน

อย่าลืม

- ก่อนเผยแพร่ ให้เปิดเผยแนวคิด สิ่งประดิษฐ์ หรือการพัฒนาต่อที่ปรึกษาด้านทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB ทันทีเพื่อดำเนินมาตรการคุ้มครองทางกฎหมายที่เหมาะสม
- การลักลอบหรือการใช้ตราสินค้าหรือเครื่องหมายการค้าอื่นๆ ของ ABB โดยไม่ถูกต้องไม่เพียงแต่จะก่อให้เกิดความสูญเสียทางธุรกิจเท่านั้น แต่ยังทำให้ตราสินค้า ABB เสียชื่อเสียงด้วย โปรดปฏิบัติตามแนวทางการสร้างแบรนด์ของ ABB และรายงานเมื่อพบว่ามีผู้ใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต
- บางครั้งเราอาจเรียกข้อมูลที่เป็นความลับในลักษณะที่มีค่าที่สุดว่า "ความลับทางการค้า" ซึ่งเป็นทรัพย์สินทางปัญญาประเภทหนึ่ง ซึ่งมีแนวโน้มว่าท่านจะต้องจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับหรือความลับทางการค้าในนามของ ABB เป็นประจำ ท่านต้องปกป้องไม่ให้เนื้อหาถูกเปิดเผยแก่บุคคลที่สามโดยไม่ได้รับอนุญาต หลีกเลี่ยงการพูดถึงข้อมูลดังกล่าวในที่สาธารณะ และใช้หน้าจอที่กรองความเป็นส่วนตัวบนแล็ปท็อปเมื่อต้องทำงานภายนอกบริษัท
- ต้องระบุและจัดประเภทข้อมูลที่เป็นความลับอย่างเหมาะสม รวมถึงจำกัดการเข้าถึงเฉพาะผู้ที่มีเหตุผลจำเป็นต้องรู้ข้อมูลดังกล่าวเท่านั้น
- ควรลงนามในข้อตกลงไม่เปิดเผยข้อมูลที่เหมาะสมก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับ
- ท่านยังคงมีหน้าที่เก็บรักษาความลับของข้อมูลกรรมสิทธิ์ของ ABB แม้ว่าท่านจะออกจาก ABB ไปแล้วก็ตาม
- การใช้ทรัพย์สินทางปัญญาหรือข้อมูลที่เป็นความลับของผู้อื่นอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้ท่านและ ABB ได้รับโทษทางแพ่งและทางอาญา
- เมื่อจัดการกับข้อมูล เนื้อหา ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยีที่อาจครอบคลุมโดยสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญา ท่านต้องตั้งคำถามว่า
  - ใครเป็นเจ้าของ
  - ฉันได้รับอนุญาตให้ใช้หรือไม่
  - ฉันจะส่งให้กับคนอื่นได้หรือไม่
  - ยังมีสิทธิ์อนุญาตหรือสิทธิ์การเข้าถึงที่เกี่ยวข้องอยู่หรือไม่

- ABB มีกระบวนการเพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สาม ซึ่งท่านจำเป็นต้องพิจารณาถึงกระบวนการเหล่านี้เมื่อติดต่อธุรกิจประจำวัน
- ท่านต้องเคารพข้อมูลที่เป็นความลับของบุคคลที่สาม ซึ่งรวมถึงลูกค้า ซัพพลายเออร์ และพันธมิตรทางธุรกิจอื่นๆ รวมถึงอดีตนายจ้างขอท่านด้วย การใช้ข้อมูลดังกล่าวโดยไม่ได้รับอนุญาตจะส่งผลกระทบต่อภาพลักษณ์ของ ABB และอาจทำให้ ABB และท่านถูกลงโทษทางแพ่งและทางอาญา การใช้ข้อมูลดังกล่าวยังอาจทำให้เราไม่สามารถนำผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีไปใช้ในกิจกรรมทางธุรกิจของเราได้

เราปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเราและข้อมูลที่เป็นความลับของเราอย่างแข็งขัน และปฏิบัติตามนโยบายภายในของเราเกี่ยวกับการใช้ การเก็บรักษา การทำเครื่องหมาย และการจัดการกับทรัพย์สินและข้อมูลดังกล่าวอย่างเหมาะสม



บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ใช้ข้อมูลที่เป็นความลับของ ABB และข้อมูลที่เป็นความลับของผู้อื่นที่ได้รับอนุญาตแล้วเพื่อวัตถุประสงค์ในทางธุรกิจเท่านั้น และเปิดเผยข้อมูลเฉพาะกับผู้ที่ได้รับอนุญาตให้ใช้หรือมีความจำเป็นต้องทราบเท่านั้น
- ท่านได้รับอนุญาตให้เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับโดยไม่ต้องแจ้งให้ ABB ทราบล่วงหน้าในกรณีที่ต้องรายงานการประพฤติมิชอบที่อาจเกิดขึ้นต่อหน่วยงานที่เหมาะสม
- ขอคำแนะนำจากที่ปรึกษาด้านทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB ก่อนที่จะเรียกร้อง เจรจา ยอมรับ หรือใช้ทรัพย์สินทางปัญญาที่ ABB ไม่ได้เป็นเจ้าของหรือบริหารจัดการ
- อย่าอนุญาตให้หน่วยงานอื่นใดนอกเหนือจาก ABB ใช้หรือเข้าถึงข้อมูลที่เป็นความลับหรือทรัพย์สินทางปัญญาใดๆ ของ ABB โดยไม่มีข้อตกลงที่เหมาะสม
- รายงานสิ่งที่ท่านทราบหรือข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับการลักลอบใช้แบรนด์ ABB หรือเครื่องหมายการค้าอื่นๆ ที่ ABB เป็นเจ้าของให้ที่ปรึกษาด้านทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB ทราบทันที
- ทำความคุ้นเคยและปฏิบัติตามกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับการบริหารทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นความลับของ ABB หรือบุคคลที่สาม
- ปฏิบัติตามใบอนุญาตทรัพย์สินทางปัญญา ข้อผูกพัน และข้อกำหนดอย่างเคร่งครัด รวมถึงข้อเสนอของบุคคลที่สาม เช่น ในกรณีของเทคโนโลยี ซอฟต์แวร์ หรือรูปภาพ ตรวจสอบว่า ABB ปฏิบัติตามข้อผูกพันในใบอนุญาตดังกล่าว ไม่ว่าจะเป็นการใช้งานอย่างจำกัดหรือเพื่อการพาณิชย์
- รับรองว่ามีการตรวจสอบภายในอย่างเหมาะสมก่อนเผยแพร่ข้อมูลทางเทคนิคหรือข้อมูลของบริษัทที่อาจมีทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB อยู่ด้วยแก่บุคคลภายนอก
- หากท่านสงสัยว่าทรัพย์สินทางปัญญาที่เป็นของ ABB หรือบุคคลที่สามถูกนำไปใช้ในทางที่ผิดหรือถูกเปิดเผยโดยไม่เหมาะสม โปรดแจ้งฝ่ายกฎหมายหรือที่ปรึกษาด้านทรัพย์สินทางปัญญาของ ABB ทันทีเพื่อดำเนินการแก้ไขโดยเร็วที่สุด

ความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล

เราตระหนักถึงความสำคัญของการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และเชื่อว่าหลักการที่อยู่เบื้องหลังการคุ้มครองข้อมูลเป็นการสะท้อนให้เห็นว่าทุกคนควรได้รับการคุ้มครองสิทธิส่วนบุคคลโดยพื้นฐาน ABB จะรวบรวม ใช้ จัดเก็บ ควบคุม ถ่ายโอน และเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายที่บังคับใช้ และเราก็คาดหวังให้ซัพพลายเออร์และพันธมิตรทางธุรกิจของเราปฏิบัติเช่นเดียวกัน มาตรฐานระดับสากลของ ABB ในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเป็นการแสดงให้เห็นว่า ABB ให้ความสำคัญในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเป็นอย่างมากไม่ว่าข้อมูลนั้นจะรวบรวมหรือประมวลผลจากที่ไหน

อย่าลืม

- ข้อมูลส่วนบุคคลหมายถึงข้อมูลใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการระบุตัวตนบุคคลทั่วไปหรือสามารถระบุตัวตนบุคคลทั่วไปได้ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ที่อยู่ที่ทำงานหรือที่บ้านของตัวบุคคล อีเมล หมายเลขโทรศัพท์ รูปภาพ วันเกิด ข้อมูลเงินเดือนหรือธนาคาร ที่อยู่ IP, รหัสอุปกรณ์มือถือ บัตรประจำตัวที่ออกโดยรัฐ และข้อมูลอื่นๆ ที่คล้ายคลึงกันของบุคคลผู้นั้น
- ข้อมูลส่วนบุคคลบางประเภทต้องได้รับการปฏิบัติด้วยความใส่ใจเป็นพิเศษ อาทิ ข้อมูลเกี่ยวกับชาติพันธุ์ เชื้อชาติ รสนิยมทางเพศ ความเกี่ยวข้องทางการเมือง ศาสนา การเป็นสมาชิกสหภาพการค้า ข้อมูลสุขภาพกายและสุขภาพจิต ประวัติอาชญากรรม และข้อมูลทางพันธุกรรมและชีวมิติ
- การสื่อสารทางอีเมลและอินเทอร์เน็ตที่ดำเนินการในสถานที่ทำงาน เครือข่าย อุปกรณ์ และผู้ให้บริการของ ABB อาจถือเป็นข้อมูลทางธุรกิจของ ABB และ ABB สามารถเข้าถึง ดึงข้อมูล ติดตาม และเปิดเผยตามกฎหมายที่บังคับใช้และข้อตกลงตามสัญญาได้

ABB จะรวบรวม ใช้ จัดเก็บ ควบคุม ถ่ายโอน และเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายที่บังคับใช้

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ใช้ข้อมูลส่วนบุคคลตามวัตถุประสงค์ทางธุรกิจในการเก็บข้อมูลและใช้เท่าที่จำเป็นเท่านั้น ใช้ข้อมูลส่วนบุคคลให้น้อยที่สุดเท่าที่จำเป็นต่อวัตถุประสงค์การใช้งานของคุณ ห้ามรวบรวมหรือใช้ข้อมูลที่ไม่จำเป็น หรือข้อมูลที่อยู่นอกเหนือข้อจำกัดในการเก็บรักษาเอกสาร
- หากท่านถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคล โปรดตรวจสอบกฎระเบียบท้องถิ่นที่บังคับใช้ ระมัดระวังอย่าถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลระหว่างประเทศโดยไม่ทำความเข้าใจมาตรฐานด้านข้อมูลส่วนบุคคลในประเทศเหล่านั้นก่อน
- เมื่อรวบรวมและใช้ข้อมูลส่วนบุคคล ต้องใช้ความระวังเพื่อป้องกันการเปิดเผยข้อมูลโดยไม่ตั้งใจ ยกตัวอย่างเช่น การเปิดข้อมูลให้มองเห็นได้ในพื้นที่เปิด หน้าเว็บที่ใช้งานร่วมกัน ในเครื่องพิมพ์ หรือในเครื่องคอมพิวเตอร์ อุปกรณ์ โต๊ะทำงาน หรือในตู้ใส่ของที่ไม่ปลอดภัย
- รายงานเมื่อพบเหตุการณ์ด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลหรือจุดอ่อนในการป้องกันความเป็นส่วนตัวของ ABB ทันทีที่ Service Desk (MyIS)
- ทำความคุ้นเคยและปฏิบัติตามนโยบายการป้องกันความเป็นส่วนตัว การรักษาความปลอดภัยของ ABB รวมถึงนโยบายและขั้นตอนป้องกันข้อมูล



“What is our approach to governments, officials and state-owned entities?”

การทำงานร่วมกับหน่วยงานราชการ

เราทำงานร่วมกับหน่วยงานราชการ องค์กรสาธารณะระหว่างประเทศ และภาคประชาสังคมเพื่อสนับสนุนนโยบายที่ช่วยสร้างอนาคตที่ยั่งยืนและใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น เราพยายามที่จะแสดงให้เห็นถึงคุณค่าจากผลิตภัณฑ์ของเราต่อหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อนำเสนอเทคโนโลยีชั้นนำของเราในด้านพลังงานไฟฟ้าและระบบอัตโนมัติให้แก่ลูกค้าในอุตสาหกรรมต่างๆ ทั่วโลก เราดำเนินการภายใต้กฎที่ซับซ้อนอยู่บ่อยครั้งเมื่อต้องขายให้และติดต่อกับหน่วยงานราชการและในโครงการที่ได้รับทุนจากธนาคารเพื่อการพัฒนาระดับพหุภาคี หรือกับสถาบันสินเชื่อหรือสถาบันการเงินของรัฐบาลอื่นๆ รวมถึงกฎที่เกี่ยวข้องกับการจัดหา การล็อบบี้ การมอบของขวัญ การเดินทาง การต้อนรับ การเก็บบันทึก และการเปิดเผย เมื่อต้องทำงานกับราชการหรือรัฐวิสาหกิจ และตัวแทน เราดำเนินการด้วยความโปร่งใส ซื่อสัตย์ และด้วยมาตรฐานจริยธรรมระดับสูงตามกฎและกระบวนการภายในของ ABB ตลอดจนกฎหมายทั้งหมดที่บังคับใช้

อย่าลืม

- ท่านมีความรับผิดชอบในการทำความเข้าใจและปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ในการติดต่อกับราชการ ท่านควรตระหนักว่ากฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ใช้บังคับอาจมีความแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ (เช่น กฎหมายระดับภูมิภาคหรือระดับรัฐ) และไม่ใช่เฉพาะในแต่ละประเทศเท่านั้น
- หากท่านต้องการติดต่อกับเจ้าหน้าที่ของรัฐในนาม ABB โปรดประสานงานกับทีมกฎหมายและจริยธรรม และหน่วยงานรัฐกิจสัมพันธ์และกิจการสาธารณะ (GRPA) ก่อน กองทุน ทรัพย์สิน หรือบริการของ ABB จะต้องไม่ถูกนำไปใช้บริจาคทางการเมืองหรือสนับสนุนผู้สมัครตำแหน่งทางการเมือง พรรคการเมือง เจ้าหน้าที่ หรือคณะกรรมการทั่วทุกแห่งบนโลก
- หน่วยงานราชการและรัฐวิสาหกิจมักจะมีกฎที่มีรายละเอียดเฉพาะเพื่อกำกับควบคุมการจัดซื้อจัดจ้างและขั้นตอนการประกวดราคา ท่านต้องศึกษากฎเหล่านี้ล่วงหน้าด้วยตนเอง ห้ามปฏิบัตินอกกฎเหล่านั้น และขอความช่วยเหลือจากทีมกฎหมายและจริยธรรมหากจำเป็น
- แนวทางปฏิบัติทั่วไปบางอย่างกับหน่วยงานภาคเอกชนอาจจะไม่ถูกต้องตามกฎหมายหรือไม่เหมาะสมกับหน่วยงานภาครัฐหรือองค์กรที่มีรัฐเป็นเจ้าของ หน่วยงานราชการกำหนดบทลงโทษทางแพ่งและอาญาอย่างจริงจัง (รวมถึงการตัดสิทธิ์) สำหรับการฝ่าฝืนกฎการจัดซื้อจัดจ้าง จริยธรรม การล็อบบี้ และกฎอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- มีกฎที่เกี่ยวข้องกับการสรรหาว่าจ้างเจ้าหน้าที่ข้าราชการทั้งที่ยังรับราชการและออกจากราชการแล้ว โปรดปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนการทำงานของ ABB ก่อนที่จะพิจารณารับเจ้าหน้าที่ข้าราชการเข้ามาปฏิบัติงานกับ ABB

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- ปฏิบัติตามนโยบายและระเบียบปฏิบัติของ ABB ที่เกี่ยวข้องก่อนที่จะมอบของขวัญ การเดินทาง หรือการต้อนรับแก่เจ้าหน้าที่รัฐหรือพนักงานรัฐวิสาหกิจ
- ท่านต้องซื่อสัตย์และซื่อตรงในการมีปฏิสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่รัฐ และปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมขั้นสูงเมื่อดำเนินธุรกิจกับตัวแทนของหน่วยงานราชการ
- เมื่อออกเอกสารรับรองให้กับเจ้าหน้าที่รัฐหรือหน่วยงานรัฐ จะต้องสอบทานธุรกิจทุกครั้งเพื่อรับรองว่าเอกสารรับรองของท่านมีความถูกต้อง เป็นข้อมูลล่าสุด และมีความสมบูรณ์
- หลีกเลี่ยงการปรับเปลี่ยนหรือเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดของสัญญากับหน่วยงานราชการโดยไม่ได้รับอนุญาต แม้ว่าเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานราชการจะยินยอมอย่างไม่เป็นทางการต่อการเปลี่ยนแปลงก็ตาม การเปลี่ยนแปลงต้องเป็นไปอย่างเข้มงวดและถูกต้องตามกฎหมายที่มีตามเงื่อนไขของสัญญา
- กิจกรรมการล็อบบี้ต้องได้รับการควบคุมอย่างเข้มงวด ประสานงานกับทีมรัฐกิจสัมพันธ์และกิจการสาธารณะของ ABB ก่อนที่จะติดต่อกับหน่วยงานรัฐหรือเจ้าหน้าที่รัฐเพื่อการสนับสนุน นโยบาย หรือการสร้างสัมพันธ์

กองทุน ทรัพย์สินหรือบริการของ ABB จะต้องไม่ถูกนำไปใช้บริจาคทางการเมืองหรือสนับสนุนผู้สมัครตำแหน่งทางการเมือง พรรคการเมือง เจ้าหน้าที่ หรือคณะกรรมการทั่วทุกแห่งบนโลก

การทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์

เราทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์ที่มีความมุ่งมั่นเช่นเดียวกับเราในด้านความซื่อสัตย์ ความยั่งยืน และสิทธิมนุษยชน รวมทั้งตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ระบุเอาไว้ในระเบียบประพฤติปฏิบัติสำหรับซัพพลายเออร์ของเรา เราปฏิบัติตามมาตรฐานการจัดซื้อจัดจ้างและกระบวนการในคัดเลือก การจ้าง และการบริหารซัพพลายเออร์ เรายึดมั่นในกระบวนการจัดหาที่โปร่งใสและแข่งขันได้ และติดต่อธุรกิจกับซัพพลายเออร์ของเราด้วยความยุติธรรมและความรับผิดชอบ

เราไม่รับของขวัญ หรือเงินค่าตอบแทนพิเศษ หรือสิ่งใดก็ตามที่มีค่าจากซัพพลายเออร์ของเราอันเป็นการฝ่าฝืนนโยบายของเราเกี่ยวกับการรับของขวัญ การเดินทาง และการต้อนรับ

อย่าลืม

- เราจะดำเนินการทันทีกับซัพพลายเออร์ที่มีข้อสงสัยด้านจริยธรรม หรือไม่เป็นไปตามระเบียบประพฤติปฏิบัติสำหรับซัพพลายเออร์ของ ABB ความบกพร่องทางด้านจริยธรรมเป็นสิ่งที่ไม่อาจมองข้าม เพิกเฉย หรือลดค่าลงได้เมื่อประเมินผลการทำงานของซัพพลายเออร์ของเรา
- ซัพพลายเออร์ต้องสนับสนุนสิทธิมนุษยชนในการทำงาน รวมถึงกฎหมายห้ามใช้แรงงานเด็กและแรงงานภาคบังคับ ทาสยุคใหม่และการค้ามนุษย์ รวมทั้งให้ความเคารพต่อสิทธิของคนงานและมาตรฐานแรงงาน
- ซัพพลายเออร์ต้องจัดเตรียมสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและเหมาะสมต่อสุขภาพให้พนักงาน และต้องดำเนินธุรกิจด้วยวิถีที่ยั่งยืนในด้านสิ่งแวดล้อม
- ซัพพลายเออร์จะต้องไม่ข้องเกี่ยวกับการทุจริต การขู่กรรโชก และการติดสินบนทุกรูปแบบ
- นอกจากนี้เรายังกำหนดให้ซัพพลายเออร์ต้องใช้มาตรฐานเดียวกันนี้กับห่วงโซ่อุปทานของตนเอง และแก้ไขการไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานในการดำเนินงาน
- ท่านต้องไม่แสดงความลำเอียงหรือความพึงพอใจกับบุคคลหรือธุรกิจใดๆ อันเนื่องมาจากสิ่งอื่นใดที่นอกเหนือจากประโยชน์สูงสุดของ ABB ท่านต้องไม่ยอมให้การดำเนินธุรกิจในนามของบริษัทเกิดความขัดแย้งกับหรือมีอิทธิพลจากผลประโยชน์ส่วนตัวหรือของครอบครัว

บทบาทหน้าที่ของท่าน

- การซื้อสินค้าและบริการทั้งหมดของ ABB ต้องเป็นไปตามนโยบายและกระบวนการจัดซื้อจัดจ้างของเรา รวมถึงการเริ่มใช้งานและการติดตามตรวจสอบความสมบูรณ์ตามความเสี่ยง
- รายงานให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมทราบทันทีถึงสัญญาณเตือนใดๆ ที่อาจบ่งชี้ถึงการจ่ายเงินหรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่ไม่เหมาะสม
- รายงานให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมทราบทันทีถึงข้อกังวลเกี่ยวกับสุขภาพ ความปลอดภัย สิ่งแวดล้อม หรือความมั่นคง หรือการละเมิดสิทธิมนุษยชน หรือเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้แรงงานทาสหรือแรงงานเด็ก อย่าทำให้ตัวท่านเองหรือผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการละเมิดสิทธิมนุษยชนมีความเสี่ยงเพิ่มเติมโดยการเผชิญหน้ากับผู้ที่รับผิดชอบโดยตรง ปฏิบัติตามขั้นตอนการรายงานของ ABB เสมอเพื่อให้มั่นใจได้ว่าจะมีการดำเนินการที่เหมาะสมและทันท่วงที
- รายงานให้ทีมกฎหมายและจริยธรรมทราบทันทีถึงความพยายามกดดันในการใช้ซัพพลายเออร์รายใดรายหนึ่ง หรือการร้องขอให้ปฏิบัตินอกเหนือจากกระบวนการของ ABB เมื่อเลือกหรือจัดการซัพพลายเออร์
- ระวังซัพพลายเออร์ที่กล่าวอ้างเรื่องราคาหรือการจัดส่งเกินจริง หรือแนะนำว่าพวกเขาสามารถหลีกเลี่ยงหรือเร่งรัดการผ่านพิธีการของหน่วยงานราชการ (เช่น ศุลกากร) สำหรับสินค้าหรือบริการที่พวกเขานำเสนอได้
- ไม่อนุญาตให้ซัพพลายเออร์เสนอของมีค่าให้แก่ท่าน (นอกเหนือจากสิ่งที่ได้รับอนุญาตภายใต้ระเบียบปฏิบัติเรื่องของขวัญ การเดินทาง และการต้อนรับ) หรือญาติของท่านเพื่อให้พิจารณาให้การปฏิบัติที่เอื้ออำนวยที่อาจเกิดขึ้นในทุกรูปแบบ เงินใต้โต๊ะ (การจ่ายเงินให้กับบุคคลที่อำนวยความสะดวกในการทำธุรกรรมอย่างผิดกฎหมาย) เป็นสิ่งผิดกฎหมายและละเมิดนโยบายของเรา รายงานการพยายามจ่ายเงินใต้โต๊ะกับทีมกฎหมายและจริยธรรม
- รับรองว่าซัพพลายเออร์ที่คุณบริหารจัดการหรือมีส่วนร่วมด้วยดำเนินการแก้ไขอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับปัญหาการขาดแคลนที่พบในการเยี่ยมชมไซต์ การตรวจสอบประเมิน หรือการตรวจสอบอื่นๆ
- รับรองว่าซัพพลายเออร์และพนักงาน ผู้รับเหมา และพนักงานชั่วคราวรับทราบถึงช่องทางการรายงานของ ABB ในการแสดงข้อกังวลหรือความคับข้องใจ

เราทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์ที่มีความมุ่งมั่นเช่นเดียวกับเราในด้านความซื่อสัตย์ ความยั่งยืน และสิทธิมนุษยชน รวมทั้งตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในระเบียบประพฤติปฏิบัติสำหรับซัพพลายเออร์ของเรา



การแจ้งข้อกังวลโดยต้องไม่เป็นการแก้แค้น

การแจ้งข้อกังวล
ธุรกิจของเราและความสำเร็จของเราสร้างขึ้นบนหลักจริยธรรม ในระเบียบประพฤติปฏิบัติของเรา ท่านต้องรายงานข้อสงสัยหรือแนวโน้มว่าจะมีการฝ่าฝืนระเบียบทันทีเพื่อที่เราจะได้ทำการสอบสวน และหากจำเป็น เราจะดำเนินการตามความเหมาะสมเพื่อหาจัดการปัญหาที่อาจจะเกิดขึ้นก่อนที่สิ่งนั้นจะเป็นเหตุให้เกิดอันตรายต่อพนักงาน บริษัท และชื่อเสียงของเรา เราทุกคนมีความรับผิดชอบในนามของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราเพื่อรับรองว่าจะแก้ไขแนวโน้มการฝ่าฝืนระเบียบประพฤติปฏิบัติอย่างรอบคอบและทันท่วงที

เรามีหลากหลายวิธีในการรายงานการฝ่าฝืนระเบียบประพฤติปฏิบัติหรือกฎหมายที่อาจเกิดขึ้นแก่ ABB ดังนี้
- ผู้จัดการของท่าน
- พันธมิตรทางธุรกิจด้านทรัพยากรบุคคลของท่าน
- สมาชิกของทีมกฎหมายและจริยธรรม
- ประธานเจ้าหน้าที่ฝ่ายจริยธรรม
  - Affolternstrasse 44, 8050 Zurich, Switzerland
- ช่องทางการรายงานของ ABB
  - ท่านสามารถรายงานข้อกังวลทางออนไลน์หรือทางโทรศัพท์ โดยหมายเลขท้องถิ่นจะแสดงอยู่ในเว็บไซต์สำหรับประเทศต่างๆ
- ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร
- คณะกรรมการ

ท่านมีอิสระที่จะรายงานถึงการละเมิดกฎหมายหรือข้อบังคับที่อาจเกิดขึ้นต่อหน่วยงานที่เหมาะสมเสมอ

หากท่านเลือกที่จะไม่เปิดเผยตัวตน เราขอให้ท่านระบุรายละเอียดที่มากพอและข้อมูลที่เป็นข้อเท็จจริงเพื่อที่เราจะได้ดำเนินการติดตามข้อกังวลของท่านได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ความมุ่งมั่นของ ABB ในการต่อต้านการแก้แค้น
ABB มุ่งมั่นรักษาวัฒนธรรมที่พนักงานและผู้รับเหมารู้สึกสบายใจที่จะแจ้งข้อกังวลโดยสุจริตเกี่ยวกับการฝ่าฝืนระเบียบประพฤติปฏิบัติที่อาจเกิดขึ้นโดยไม่ต้องกลัวการตอบโต้หรือการกระทำอันไม่ถึงประสงค์ การตอบโต้เป็นบ่อนทำลายวัฒนธรรมและคุณลักษณะที่เราต้องการรักษาไว้

การตอบโต้เป็นการกระทำที่ไม่พึงประสงค์ในการจ้างงาน เช่น การเลิกจ้าง การพักงาน หรือการลดตำแหน่ง การปฏิเสธการทำงานล่วงเวลา การเลื่อนตำแหน่งหรือผลประโยชน์ การพิจารณาอย่างไม่เท่าเทียมกันในการตัดสินใจจ้างงาน การสร้างผลกระทบในแง่ลบต่อสภาพการทำงาน หรือการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นปรปักษ์หรือเป็นการข่มขู่

ABB จะไม่ให้ยินยอมหรือเพิกเฉยต่อการตอบโต้ต่อพนักงาน เนื่องจากพนักงานแจ้งข้อกังวลด้านจริยธรรมที่อาจเกิดขึ้นโดยสุจริตใจหรือให้ความร่วมมือในการสืบสวน ผู้กระทำผิดอาจได้รับการลงโทษทางวินัย ซึ่งอาจรุนแรงถึงขั้นเลิกจ้าง

หน้าที่ของผู้นำเมื่อพนักงานแจ้งข้อกังวลด้านจริยธรรม
พนักงานจะแจ้งข้อกังวลด้านจริยธรรมโดยตรงกับผู้จัดการอยู่เสมอ การจัดการข้อกังวลดังกล่าวด้วยความใส่ใจและความเข้าใจที่เหมาะสมเป็นหนึ่งในความรับผิดชอบหลักของผู้นำภายใต้ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้ หากมีพนักงานมาหาท่านเนื่องจากมีข้อกังวลด้านจริยธรรม ความรับผิดชอบของท่านคือการตั้งใจฟังข้อกังวลของพนักงาน จดบันทึกตามสมควร และในขั้นสุดท้ายให้กล่าวขอบคุณพนักงานที่มาหาท่านเพื่อแจ้งข้อกังวลนั้น ท่านไม่ควรแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับข้อเท็จจริงหรือคุณค่าของการแจ้งข้อกังวลนั้น แม้ท่านจะเชื่อว่าข้อกังวลนั้นไม่มีมูลก็ตาม ท่านต้องทำให้พนักงานผู้นั้นทราบว่าท่านจะส่งข้อกังวลและข้อมูลที่พนักงานผู้นั้นแจ้งไปยังกับทีมกฎหมายและจริยธรรมทันทีเพื่อดำเนินการติดตามต่ออย่างเหมาะสม

ผู้นำมีบทบาทพิเศษในพันธสัญญาต่อต้านการตอบโต้ของเรา และต้องใช้ความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการถูกมองว่ากำลังทำการตอบโต้เมื่อมีการเสนอแนะข้อกังวล หรือเมื่อรับทราบถึงการสืบสวน ท่านไม่ควรเปิดเผยตัวตนของบุคคลที่รายงานข้อกังวลต่อผู้นำหรือพนักงานของ ABB คนอื่นๆ ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม ท่านไม่ควรถามเพื่อนร่วมงานหรือสมาชิกในทีมของท่านเกี่ยวกับการสอบสวน (รวมถึงการหยิบยกหัวข้อที่เป็นหัวข้อของการสัมภาษณ์) หรือกระทำการอื่นใดในลักษณะที่อาจเป็นการแทรกแซงการสอบสวนไม่ว่าในทางใดทางหนึ่ง ท่านควรเลี่ยงการพูดคุยอย่างไม่เป็นทางการเกี่ยวกับขั้นตอนการสอบสวนหรือหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับการสอบสวน แม้ว่าท่านจะไม่ได้กล่าวถึงปัญหาหรือตัวบุคคลอย่างเจาะจง การพูดคุยเหล่านี้อาจเป็นตัวอย่างที่ไม่ดีต่อพนักงาน บั่นทอนทัศนคติที่พนักงานมีเกี่ยวกับวิธีที่ ABB ปฏิบัติต่อข้อกังวลด้านจริยธรรม และอาจนำไปสู่การรั่วไหลของข้อมูลที่ละเอียดอ่อนโดยไม่ได้ตั้งใจหรือด้วยความประมาท ซึ่งจะทำให้บริษัทตกอยู่ในความเสี่ยง

ความเป็นมืออาชีพและความใส่ใจของท่านต่อเรื่องเหล่านี้มีส่วนช่วยโดยตรงในการสร้างวัฒนธรรมแห่งจริยธรรมที่พนักงานทุกคนรู้สึกสบายใจในการแจ้งข้อกังวลด้านจริยธรรม



จะเกิดอะไรขึ้นเมื่อมีการแจ้งข้อกังวล
ABB ให้ความสำคัญกับทุกๆ ข้อกังวลอย่างจริงจัง และจะจัดการกับข้อกล่าวหาด้วยการเก็บไว้เป็นความลับอย่างเหมาะสม ทีมกฎหมายและจริยธรรมจะตอบรับข้อกังวลของท่านและจะพิจารณาอย่างถี่ถ้วนเพื่อดำเนินการติดตามอย่างเหมาะสมทันที

ข้อกังวลของท่านจะได้รับมอบหมายให้กับเจ้าหน้าที่สอบสวนของ ABB เพื่อการประเมินและการพิจารณาต่อไป เจ้าหน้าที่สอบสวนอาจสัมภาษณ์บุคคลที่สามที่อาจจะรู้เรื่องเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าว และพิจารณาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับข้อกังวลนั้น พนักงานของ ABB และผู้รับเหมาทุกคนมีภาระหน้าที่ในการให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่และให้ข้อมูลที่ครบถ้วนสมบูรณ์และเป็นความจริงในระหว่างการสืบสวนจริยธรรม ซึ่งเรามุ่งมั่นต่อต้านการตอบโต้

ในกรณีที่จำเป็น ทางบริษัทจะดำเนินการแก้ปัญหาชั่วคราวระหว่างขั้นตอนการสืบสวน เมื่อการสอบสวนเสร็จสิ้น และถ้าหากข้อกังวลได้รับการพิสูจน์แล้ว กรณีดังกล่าวจะถูกรายงานต่อคณะกรรมการวินัยภายในเพื่อตัดสินว่าการดำเนินการแก้ไขและบทลงโทษทางวินัยมีความเหมาะสมหรือไม่

การดำเนินการแก้ไขและบทลงโทษ
วัฒนธรรมองค์กรที่ส่งเสริมการรายงานข้อกังวลในบรรยากาศที่ปราศจากความกลัวการตอบโต้ จะช่วยเพิ่มความสามารถในการแข่งขันของ ABB ได้อย่างมาก เนื่องจากจะช่วยให้เรามีโอกาสได้แก้ไขปัญหาที่อาจเกิดขึ้นหรือกระบวนการและการควบคุมที่ไม่มีประสิทธิภาพได้ตั้งแต่เนิ่นๆ ก่อนที่ปัญหาเหล่านั้นจะกลายเป็นปัญหาใหญ่หรือลุกลามมากขึ้น ในกรณีที่การพิจารณาข้อกังวลได้ระบุขอบเขตสำหรับการปรับปรุงกระบวนการหรือการควบคุม จะมีการมอบหมายความรับผิดชอบให้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อดำเนินการแก้ไขที่จำเป็นอย่างเป็นระบบเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดขึ้นซ้ำ ในกรณีอื่นๆ อาจมีความเหมาะสมที่จะลงโทษทางวินัยต่อพนักงานแต่ละบุคคล ซึ่งอาจรวมถึงการเลิกจ้างตามกฎหมายท้องถิ่น ระดับของบทลงโทษจะขึ้นอยู่กับหลายปัจจัยที่กำหนดโดยกรอบความรับผิดชอบของ ABB ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง

- ระดับและความอาวุโสของพนักงานที่เกี่ยวข้อง
- พนักงานผู้นั้นกระทำการโดยเจตนาหรือไม่
- พนักงานผู้นั้นสร้างความเสี่ยงทางกฎหมายหรือทางการเงินต่อ ABB หรือไม่
- ผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นหรือผลกระทบที่เกิดขึ้นจริงจากการกระทำของพนักงานที่มีต่อวัฒนธรรมและชื่อเสียงของ ABB และต่อประสบการณ์ของผู้อื่นที่ ABB
- พนักงานผู้นั้นให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่ในการสืบสวนและให้ข้อมูลตามจริงและครบถ้วนสมบูรณ์หรือไม่
- พนักงานผู้นั้นกระทำการด้วยความไม่ซื่อสัตย์ ทุจริต หรือทำเพื่อผลประโยชน์ส่วนตัวหรือไม่
- การกระทำของพนักงานผู้นั้นแสดงให้เห็นการฝ่าฝืนซ้ำซากหรือเป็นระบบ หรือเป็นแบบแผนพฤติกรรมหรือไม่

ผู้นำต้องมีมาตรฐานในระดับสูงกว่า และอาจต้องรับผิดชอบต่อการประพฤติมิชอบของผู้อื่น หากไม่สามารถสร้างหรือสนับสนุนวัฒนธรรมแห่งจริยธรรมตามที่คาดหวังได้

ทีมสืบสวนที่รับผิดชอบจะสรุปและสื่อสารผลการสอบสวนระดับสูงเป็นการภายใน (โดยไม่ระบุข้อมูลส่วนบุคคล) เพื่อใช้เป็นบทเรียนและโอกาสในการฝึกอบรมด้านจริยธรรมแก่พนักงาน

“What do we do now?”

1 สแกนคิวอาร์โค้ด
2 ดาวน์โหลดแอประเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB บนโทรศัพท์มือถือ

เรียนรู้เพิ่มเติม
หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายและกระบวนการที่เกี่ยวข้อง โปรดไปที่ABB Governance portal

ความรับผิดชอบของท่านภายใต้ระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB

เทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ และบริการของ ABB มีส่วนสนับสนุนที่สำคัญต่อธุรกิจมากมายและชุมชนทั่วโลก แต่วิธีดำเนินธุรกิจของเราเป็นสิ่งที่ทำให้เราแตกต่างจากคู่แข่ง เสริมสร้างความน่าเชื่อถือและความไว้วางใจกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และสร้างความมั่นใจถึงการเติบโตและความสำเร็จอย่างต่อเนื่องในฐานะองค์กร องค์ประกอบที่สำคัญที่สุดในวิธีการทำงานของเราคือหลักจริยธรรม

พนักงานทุกคนของ ABB ได้รับการคาดหวังให้อ่านและทำความเข้าใจระเบียบประพฤติปฏิบัติของ ABB และจะต้อง
- ทราบวิธีการและช่องทางรายงานข้อกังวลด้านจริยธรรม
- รายงานข้อสงสัยว่าจะมีการละเมิดระเบียบประพฤติปฏิบัติทั้งหมดทันที
- ไม่ตอบโต้บุคคลที่มีส่วนร่วมในการสืบสวนจริยธรรมหรือการแจ้งข้อกังวลด้านจริยธรรมโดยสุจริตใจ
- มีความซื่อสัตย์และให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่เมื่อถูกร้องขอให้เข้าร่วมการสืบสวนจริยธรรม
- เข้าร่วมการฝึกอบรมด้านจริยธรรมในเวลาที่เหมาะสม
- เข้าใจและตระหนักถึงความเสี่ยงที่มีในองค์กรของตน

องค์ประกอบที่สำคัญที่สุดในวิธีการทำงานของเราคือหลักจริยธรรม

ระเบียบประพฤติปฏิบัติเป็นตัวกำหนดมาตรฐานระดับสูงในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมของพนักงานของ ABB ทุกคน เราต้องรับผิดชอบต่อจริยธรรมของตนเองเป็นรายบุคคลและต้องไม่ลดทอนมาตรฐานทางจริยธรรมของ ABB ผู้นำใน ABB มีความรับผิดชอบและภาระหน้าที่เป็นพิเศษภายใต้ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้ และหน้าที่เหล่านี้ไม่สามารถมอบหมายให้ผู้อื่นทำแทนได้ รายการต่อไปนี้จะระบุและอธิบายความรับผิดชอบที่สำคัญที่สุดบางอย่างของผู้นำที่ ABB

ความรับผิดชอบของผู้นำภายใต้ระเบียบประพฤติปฏิบัตินี้
- สร้างวัฒนธรรมบนพื้นฐานของหลักจริยธรรมและเป็นผู้นำที่คำนึงถึงเป้าหมายนี้
- กำกับดูแลด้านความจริยธรรมและมีส่วนร่วมในการกำกับดูแลธุรกิจของท่าน
- รับทราบ คาดการณ์ และตรวจสอบความเสี่ยงด้านจริยธรรมและการปฏิบัติตามข้อกำหนดเฉพาะที่กระทบต่อธุรกิจหรือหน้าที่ของท่าน และรับรองว่าท่านดำเนินการอย่างเหมาะสมเพื่อลดความเสี่ยงเหล่านั้น
- สร้างบรรยากาศและวัฒนธรรมในองค์กรที่มีการสนับสนุน ส่งเสริม และตอบแทนความหลากหลาย ความไม่แบ่งแยก และความมีจริยธรรม
- รับรองว่าพนักงานในองค์กรเข้าใจเหตุผลว่าทำไมการรายงานข้อกังวลด้านจริยธรรมทันทีจึงมีความสำคัญและเป็นประโยชน์ และเหตุใดพนักงานจึงควรรู้สึกสบายใจที่จะรายงานข้อกังวลนั้นโดยไม่ต้องกลัวการตอบโต้
- รับรองว่าพนักงานมีความตื่นตัวและได้รับการอบรมอย่างเหมาะสมในด้านจริยธรรมและความเสี่ยงของการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่การดำเนินธุรกิจของคุณกำลังเผชิญ
- เป็นบุคคลตัวอย่างที่ชัดเจน เชื่อถือได้ และคงเส้นคงวาในด้านจริยธรรม เพื่อให้พนักงานรับทราบว่าท่านให้ความสำคัญกับการสนับสนุนการทำธุรกิจอย่างมีจริยธรรม
- สื่อสารกับทีมของท่านเป็นประจำในเรื่องจริยธรรม เพื่อให้พนักงานรู้สึกสบายใจในการปรึกษาเรื่องจริยธรรมและจรรยาบรรณกับท่าน
- ว่าจ้างและส่งเสริมเฉพาะพนักงานที่แสดงให้เห็นพฤติกรรมด้านจริยธรรมและจรรยาบรรณระดับสูง
- ทราบถึงวิธีจัดการข้อกังวลด้านจริยธรรมที่พนักงานอาจแจ้งกับท่านโดยตรง

ทีมกฎหมายและจริยธรรมของท่านพร้อมสนับสนุนท่านในการยึดมั่นปฏิบัติตามความรับผิดชอบของท่านที่ ABB